

# Guía de instalación del Viking



Viking Range Corporation

111 Front Street

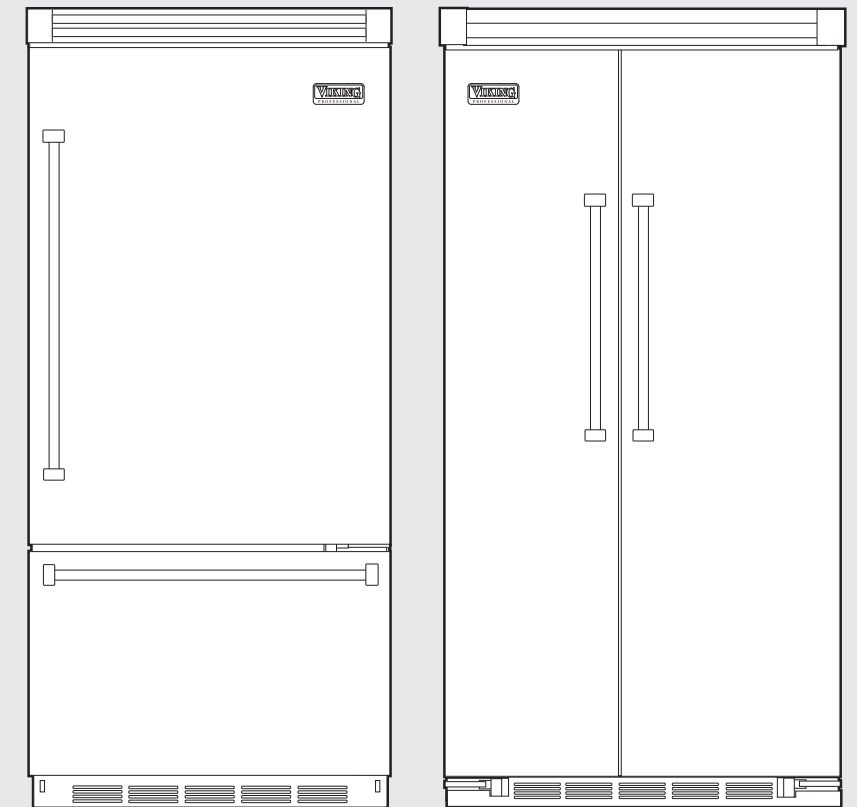
Greenwood, Mississippi 38930 USA

(662) 455-1200

Para obtener información sobre los productos,

llame al teléfono 1-888-VIKING1 (845-4641)

o visite el sitio Web de Viking en [vikingrange.com](http://vikingrange.com)



Refrigerador/congelador paralelo  
(uno al lado del otro) y vertical  
(uno sobre el otro en forma vertical)



# Tabla de Contenido

Advertencias e información importante	3
Profesional y Profesional paralelo integrado	
Dimensiones y especificaciones (Profesional de 42" y 48")	6
Dimensiones y especificaciones (Profesional integrado de 42" y 48")	8
Dimensiones del corte (42")	10
Dimensiones anti-volcadura (42")	11
Dimensiones del corte (48")	12
Dimensiones anti-volcadura (48")	13
Profesional y Profesional integrado vertical	
Dimensiones y especificaciones (36")	14
Dimensiones del corte (36")	16
Dimensiones anti-volcadura (36")	17
Información del gabinete (Profesional)	18
Información del gabinete (Profesional integrado)	20
Diseñador paralelo	
Dimensiones y especificaciones (42" y 48")	22
Dimensiones del corte (42")	24
Dimensiones anti-volcadura (42")	25
Dimensiones del corte (48")	26
Dimensiones anti-volcadura (48")	27
Diseñador vertical	
Dimensiones y especificaciones (36")	28
Dimensiones del corte (36")	30
Dimensiones anti-volcadura (36")	21
Información del gabinete (Diseñador)	32
Dimensiones laterales personalizadas del panel (Profesional)	34
Dimensiones laterales personalizadas del panel (Diseñador y Profesional integrado)	35
Información general	36
Desempaque y traslado	38
Instalación	39
Ajuste de la bisagra	40
Instalación del panel de protección de la base	42
Ajuste de tope de la puerta	43
Instalación del filtro de agua	44
Especificaciones del sistema e información	45
Instalación final	46
Lista de comprobación de funcionamiento	47
Paneles de control	48
Servicio y registro	49

# IMPORTANTE – ¡Por favor lea y preste atención!

- Compruebe que el voltaje entrante es el mismo de la unidad. Hay una placa con las características eléctricas adherida a la unidad, que especifica el voltaje, la frecuencia, el vatiaje, el amperaje y la fase.
- Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales, el trabajo de instalación y alambrado debe ser hecho por personal calificado de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo construcción evaluada contra incendios.
- El instalador debe entregar estas instrucciones al usuario, quien las debe guardar para cuando las requiera el inspector local y para referencia futura.

## Su seguridad y la de los demás es muy importante.

Hemos incluido en este manual muchos mensajes de seguridad para manejar su unidad. Léalo en su totalidad y cúmplalo mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo lo pone en alerta sobre las situaciones de peligro que pueden causarle la muerte o lesiones a usted y a otras personas.

Todos los mensajes de seguridad irán precedidos del símbolo de alerta de seguridad y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

## PELIGRO

**Perderá la vida o sufrirá graves lesiones si no sigue las instrucciones.**

## ADVERTENCIA

**Puede perder la vida o sufrir graves lesiones si no sigue las instrucciones.**

Todos los mensajes de seguridad identificarán el peligro, le dirán cómo reducir el riesgo de sufrir lesiones y qué puede pasar si no cumple las instrucciones.

## IMPORTANTE – ¡Por favor lea y preste atención!

**Se debe usar un GFI *si así lo requieren el Código Eléctrico Nacional, NFPA-70, las leyes federales, estatales o locales o los reglamentos locales.***

- El uso requerido de un GFI normalmente se relaciona con la ubicación de un receptáculo respecto a cualquier fuente significativa de agua o humedad.
- Viking Range Corporation NO garantizará ningún problema que resulte de tomas GFI inadecuadamente instaladas o que no cumplan con los siguientes requisitos.

***Si se requiere el uso de un GFI***, éste debe:

- Coincidir con el tipo de receptáculo (NO se recomienda un tipo disyuntor o portátil)
- Usarse sólo con cableado permanente (No se recomienda cableado temporal o portátil)
- Conectarse en un circuito dedicado (no debe haber otros receptáculos, interruptores ni cargas en el circuito)
- Conectarse en un disyuntor estándar del tamaño apropiado (NO se recomienda un disyuntor GFI del mismo tamaño)
- Estar clasificado como Clase A (corriente de desconexión de 5 mA +/- 1 mA) de acuerdo con la norma UL 943
- Estar en buenas condiciones y no tener juntas sueltas (si es aplicable en ubicaciones al aire libre)
- Estar protegido de la humedad (agua, vapor, humedad alta) tanto como sea razonablemente posible

## IMPORTANTE – ¡Por favor lea y preste atención!


**Queda bajo su responsabilidad:**

- Cumplir con las especificaciones y dimensiones de la instalación
- Instalar correctamente la unidad
- Quitar cualquier adorno o panel decorativo que obstaculice prestarle servicio a la unidad.
- Confirmar que tiene los siguientes materiales (no entregados con la unidad), los cuales son necesarios para poder hacer la instalación correctamente.
  - Tubería de cobre de 1/4" (6 mm) con válvula de cierre
  - 6 tornillos para madera # 8 x 3" (7.6 cm) (se pueden necesitar tornillos más largos)
  - 1 – Válvula de abrazadera (no use el sistema de auto-perforación de la válvula)
- Comprobar que el piso puede soportar la unidad, los paneles de la puerta y los componentes que contiene (aproximadamente 1200 libras [540 Kg.]).
- Disponer de una toma de corriente con la conexión a tierra apropiada.
- Comprobar que el sitio donde se va ubicar la unidad permite que la puerta abra 90° como mínimo.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO PELIGRO**

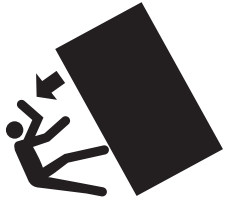
Desconecte la corriente o coloque el interruptor de corriente en la posición "OFF" (APAGADO) antes de quitar la rejilla de la parte superior. Omitir esta precaución puede ocasionar la muerte o choque eléctrico



**⚠ ADVERTENCIA**

**CONSEJO ACERCA DEL PELIGRO**

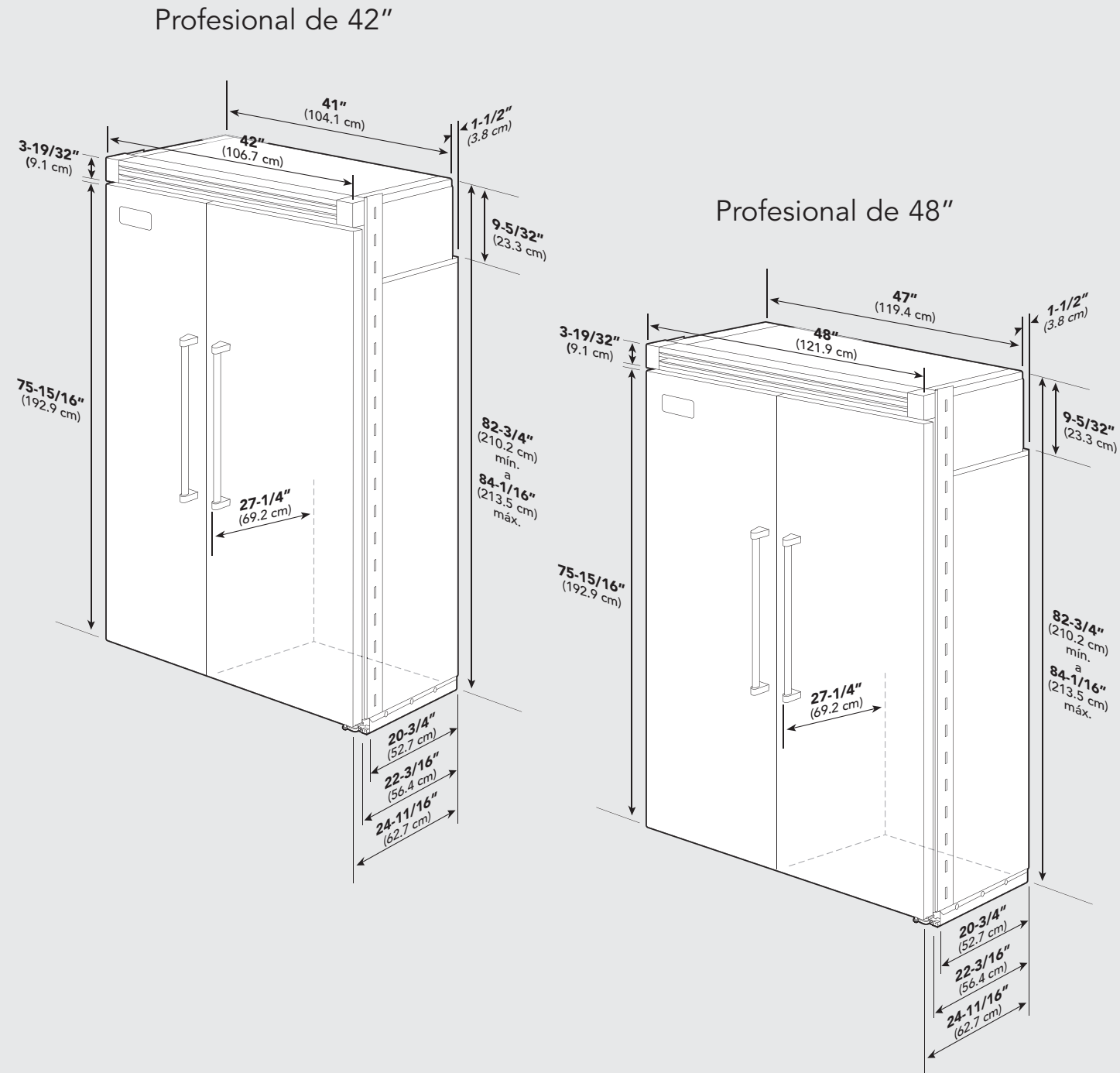
La unidad es inestable y se ladea fácilmente cuando no está completamente instalada. Mantenga las puertas cerradas hasta que la unidad esté completamente instalada y asegurada de acuerdo con las instrucciones.



Para trasladar e instalar la unidad hágalo con dos o más personas. Omitir esta precaución puede ocasionar la muerte o graves lesiones.

La mayor parte del peso de la unidad está en la parte superior. Se necesita tener cuidado extraordinario al mover la unidad para evitar que se vuelque. Coloque material de empaques de cartón o madera laminada debajo de la unidad hasta que esté instalada en el sitio en donde va a funcionar, para proteger la superficie del piso.

# Dimensiones (Profesional paralelo)



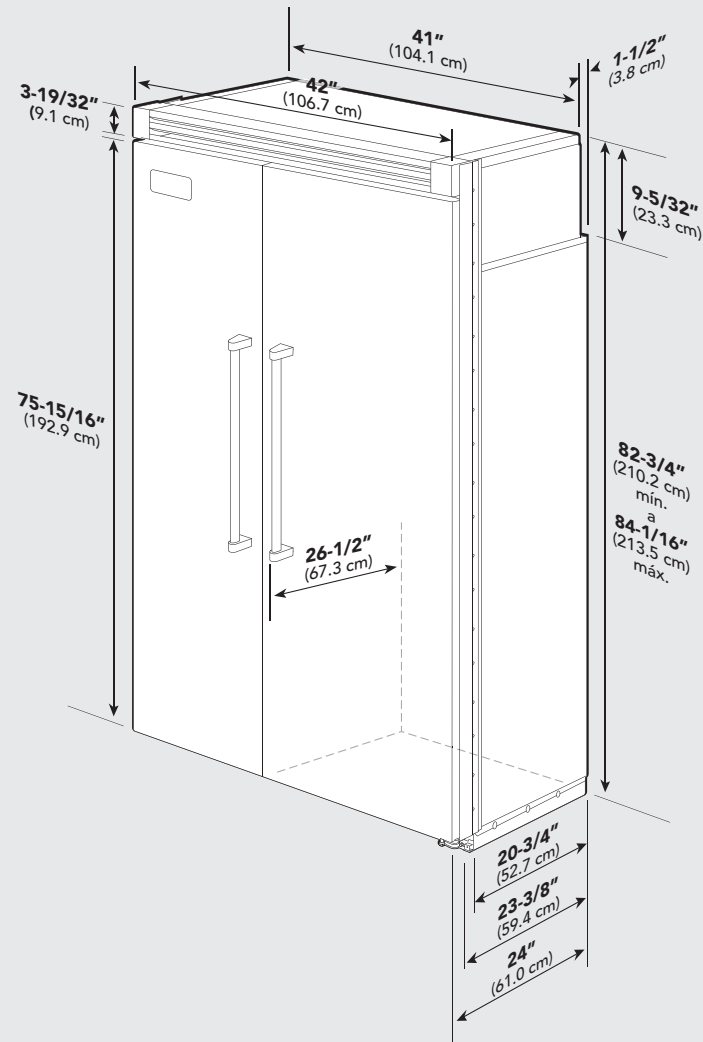
# Especificaciones (Profesional paralelo)

Profesional paralelo de 42"		
Descripción	VCSB542	VCSB542D
Ancho total	42" (106.7 cm)	
Altura total desde la parte inferior	82-3/4" (210.2 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad total desde la parte de atrás	Hasta el borde del frente del adorno lateral: 22-3/16" (56.4 cm) Hasta el frente de la rejilla de la parte superior: 24-11/16" (62.7 cm) Hasta el frente de la cubierta del extremo de la manija: 27-1/4" (69.2 cm)	
Ancho del corte	41-1/2" (105.4 cm) mín. a 41-3/4" (106 cm) máx.	
Alto del corte	82-7/8" (210.5 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad del corte	24" (61.0 cm) mín.	
Requisitos eléctricos	Circuito dedicado de 115 volt, 60 Hz, 15 amp; cable de 3 alambres con enchufe de tres clavijas con protección a tierra conectado al producto	
Consumo máximo de amp.	9.9 amps.	
Conexión del agua	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada;
Requisitos	mínimo 20 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)	mínimo 35 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)
Dimensiones interiores totales		
Refrigerador	15.0 pies cúb. (425 litros)	15.0 pies cúb. (425 litros)
Congelador	9.0 pies cúb. (255 litros)	8.6 pies cúb. (243 litros)
Capacidad total	24.0 pies cúb. (680 litros)	23.6 pies cúb. (668 litros)
Peso de embarque aproximado	652 lbs. (293.4 kg)	676 lbs. (304.2 kg)

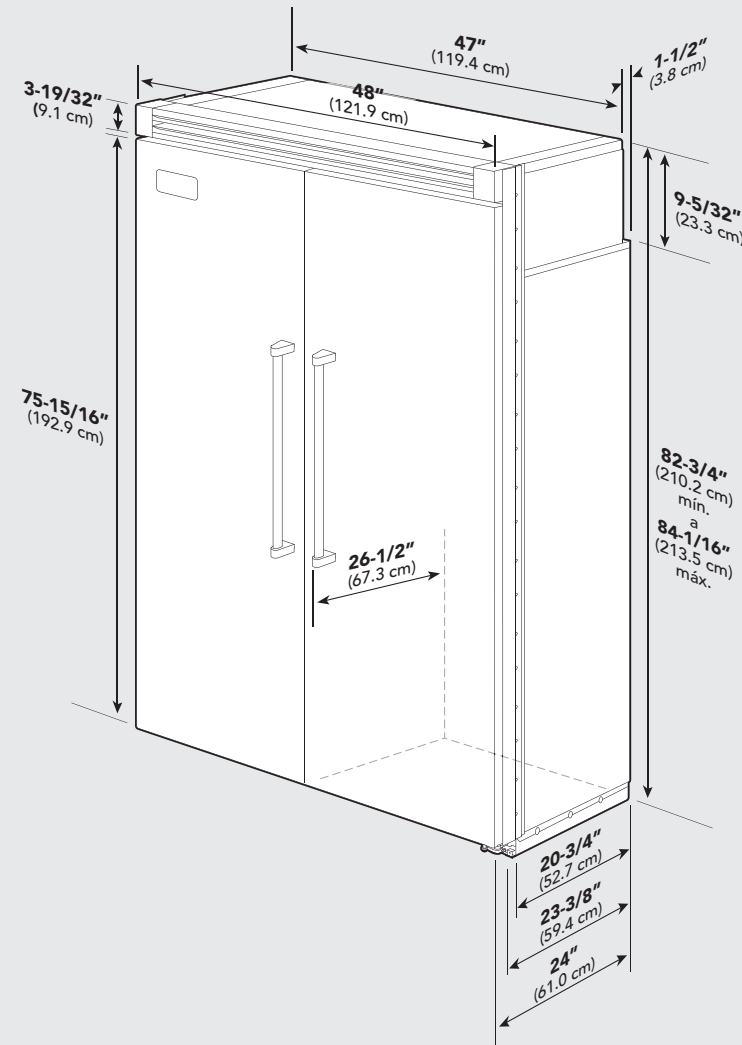
Profesional paralelo de 48"		
Descripción	VCSB548	VCSB548D
Ancho total	48" (121.9 cm)	
Altura total desde la parte inferior	82-3/4" (210.2 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad total desde la parte de atrás	Hasta el borde del frente del adorno lateral: 22-3/16" (56.4 cm) Hasta el frente de la rejilla de la parte superior: 24-11/16" (62.7 cm) Hasta el frente de la cubierta del extremo de la manija: 27-1/4" (69.2 cm)	
Ancho del corte	47-1/2" (120.7 cm) mín. a 47-3/4" (121.3 cm) máx.	
Alto del corte	82-7/8" (210.5 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad del corte	24" (61.0 cm) mín.	
Requisitos eléctricos	Circuito dedicado de 115 volt, 60 Hz, 15 amp; cable de 3 alambres con enchufe de tres clavijas con protección a tierra conectada al producto	
Consumo máximo de amp.	9.9 amps.	
Conexión del agua	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada;	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada del agua;
Requisitos	mínimo 20 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)	mínimo 35 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)
Dimensiones interiores totales		
Refrigerador	18.5 pies cúb. (524 litros)	18.5 pies cúb. (524 litros)
Congelador	8.9 pies cúb. (252 litros)	8.6 pies cúb. (243 litros)
Capacidad total	27.4 pies cúb. (776 litros)	27.1 pies cúb. (767 litros)
Peso de embarque aproximado	715 lbs. (321.8 kg)	735 lbs. (330.8 kg)

# Dimensiones (Profesional paralelo)

Profesional integrado de 42"



Profesional integrado de 48"



# Especificaciones (Profesional paralelo)

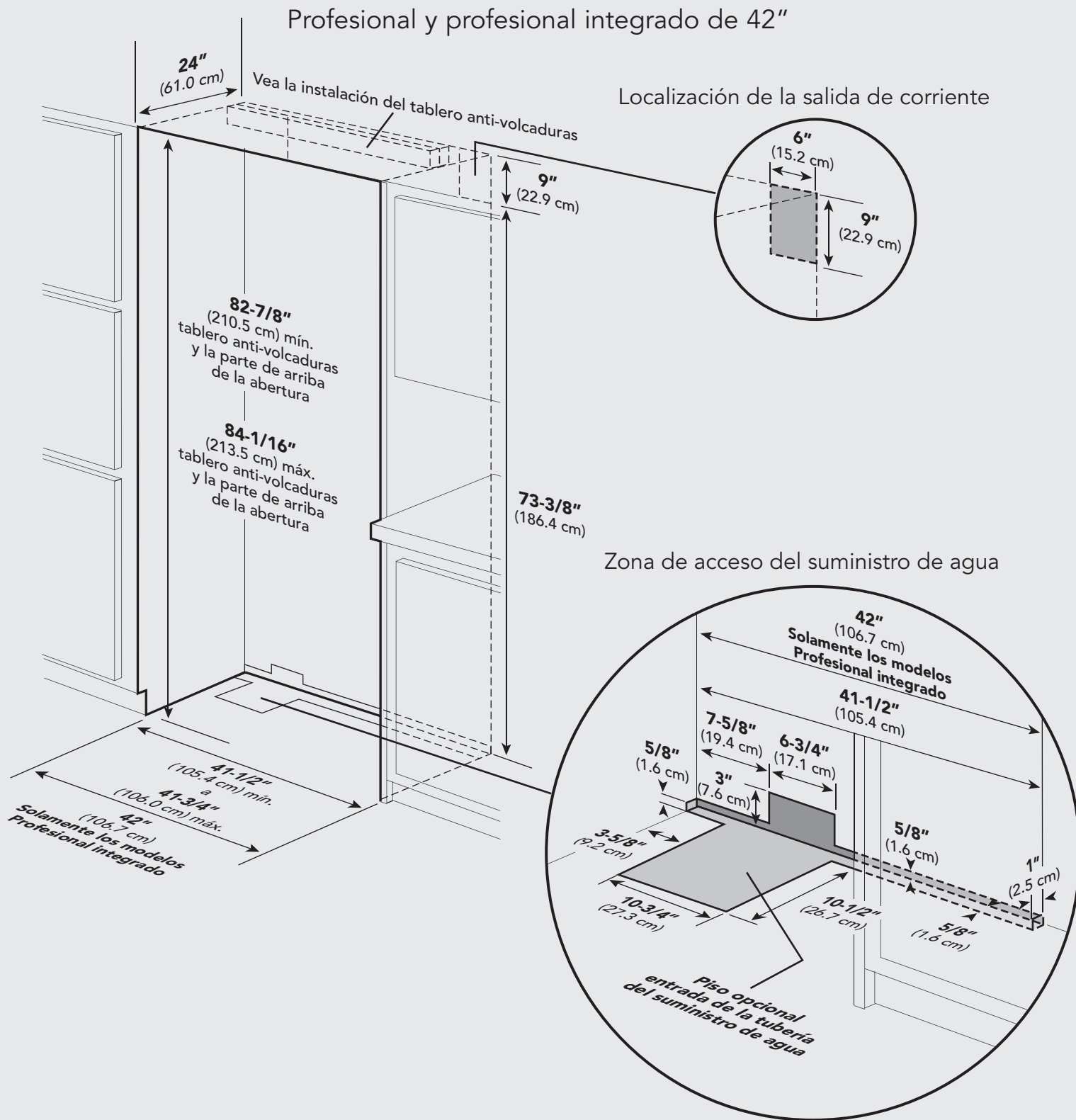
## Profesional paralelo integrado de 42"

Descripción	VISB542	VISB542D
Ancho total	42" (106.7 cm)	
Altura total desde la parte inferior	82-3/4" (210.2 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad total desde la parte de atrás	Hasta el borde del frente del adorno lateral:	23-3/8" (59.4 cm)
	Hasta el frente de la rejilla de la parte superior:	24" (61.0 cm)
	Hasta el frente de la cubierta del extremo de la manija:	26-1/2" (67.3 cm)
Ancho del corte	42" (106.7 cm)	
Alto del corte	82-7/8" (210.5 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad del corte	24" (61.0 cm) mín.	
Requisitos eléctricos	Circuito dedicado de 115 volt, 60 Hz, 15 amp; cable de 3 alambres con enchufe de tres clavijas con protección a tierra conectado al producto	
Consumo máximo de amp.	9.9 amps.	
Conexión del agua	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada;	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada del agua;
	mínimo 20 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)	mínimo 35 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)
Requisitos		
Dimensiones interiores totales		
Refrigerador	15.0 pies cúb. (425 litros)	15.0 pies cúb. (411 litros)
Congelador	9.0 pies cúb. (255 litros)	8.6 pies cúb. (244 litros)
Capacidad total	24.0 pies cúb. (680 litros)	23.6 pies cúb. (668 litros)
Peso de embarque aproximado	625 lbs. (293.4 kg)	676 lbs. (304.2 kg)

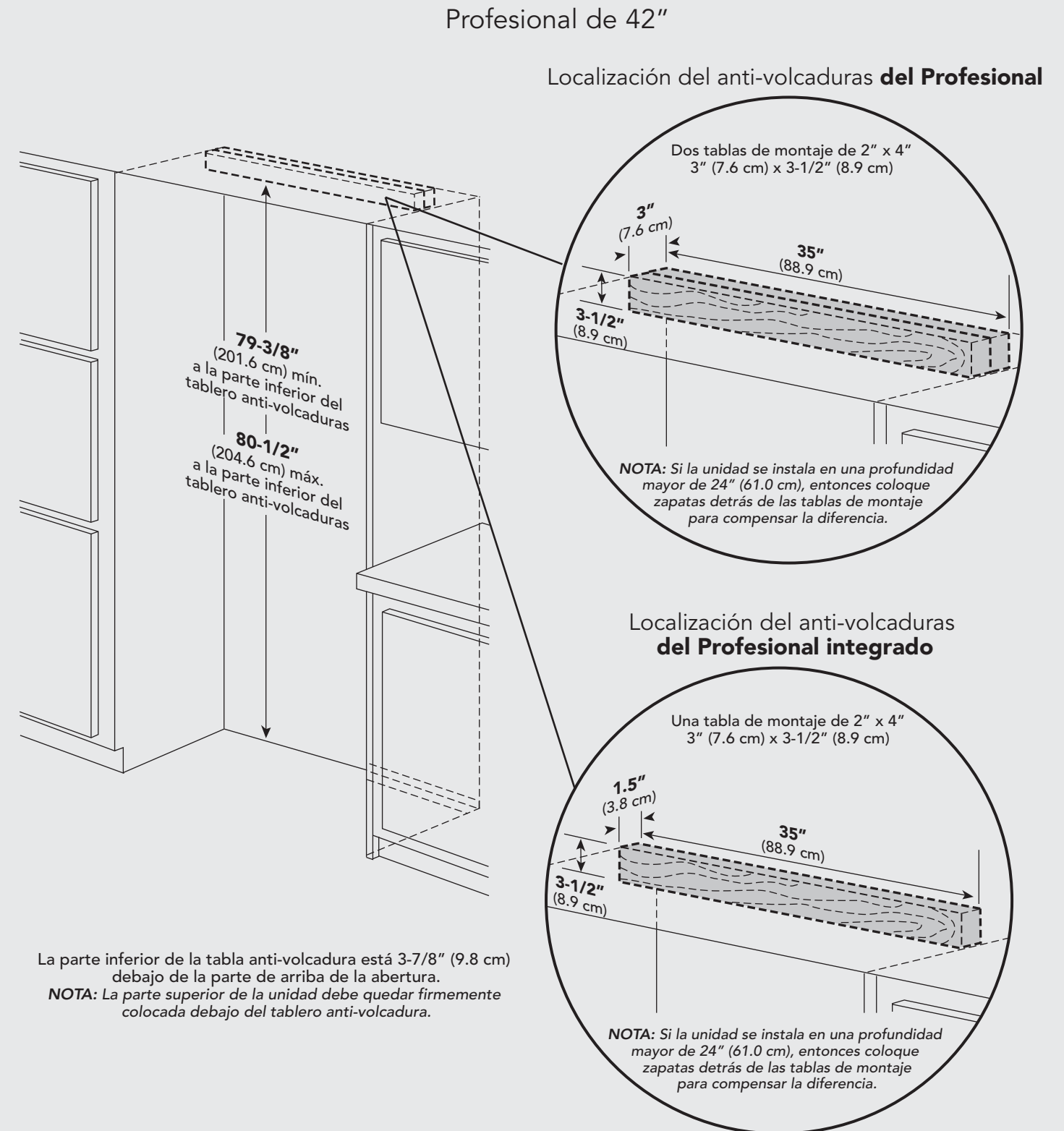
## Profesional integrado paralelo de 48"

Descripción	VISB548	VISB548D
Ancho total	48" (121.9 cm)	
Altura total desde la parte inferior	82-3/4" (210.2 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad total desde la parte de atrás	Hasta el borde del frente del adorno lateral:	23-3/8" (59.4 cm)
	Hasta el frente de la rejilla de la parte superior:	24" (61.0 cm)
	Hasta el frente de la cubierta del extremo de la manija:	26-1/2" (67.3 cm)
Ancho del corte	48" (121.9 cm)	
Alto del corte	82-7/8" (210.5 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad del corte	24" (61.0 cm) mín.	
Requisitos eléctricos	Circuito dedicado de 115 volt, 60 Hz, 15 amp; cable de 3 alambres con enchufe de tres clavijas con protección a tierra conectada al producto	
Consumo máximo de amp.	9.9 amps.	
Conexión del agua	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada;	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada del agua;
requisitos	mínimo 20 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)	mínimo 35 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)
Refrigerador	18.5 pies cúb. (524 litros)	18.5 pies cúb. (507 litros)
Congelador	8.9 pies cúb. (252 litros)	8.6 pies cúb. (243 litros)
Capacidad total	27.4 pies cúb. (776 litros)	27.1 pies cúb. (767 litros)
Peso de embarque aproximado	715 lbs. (321.8 kg)	735 lbs. (330.8 kg)

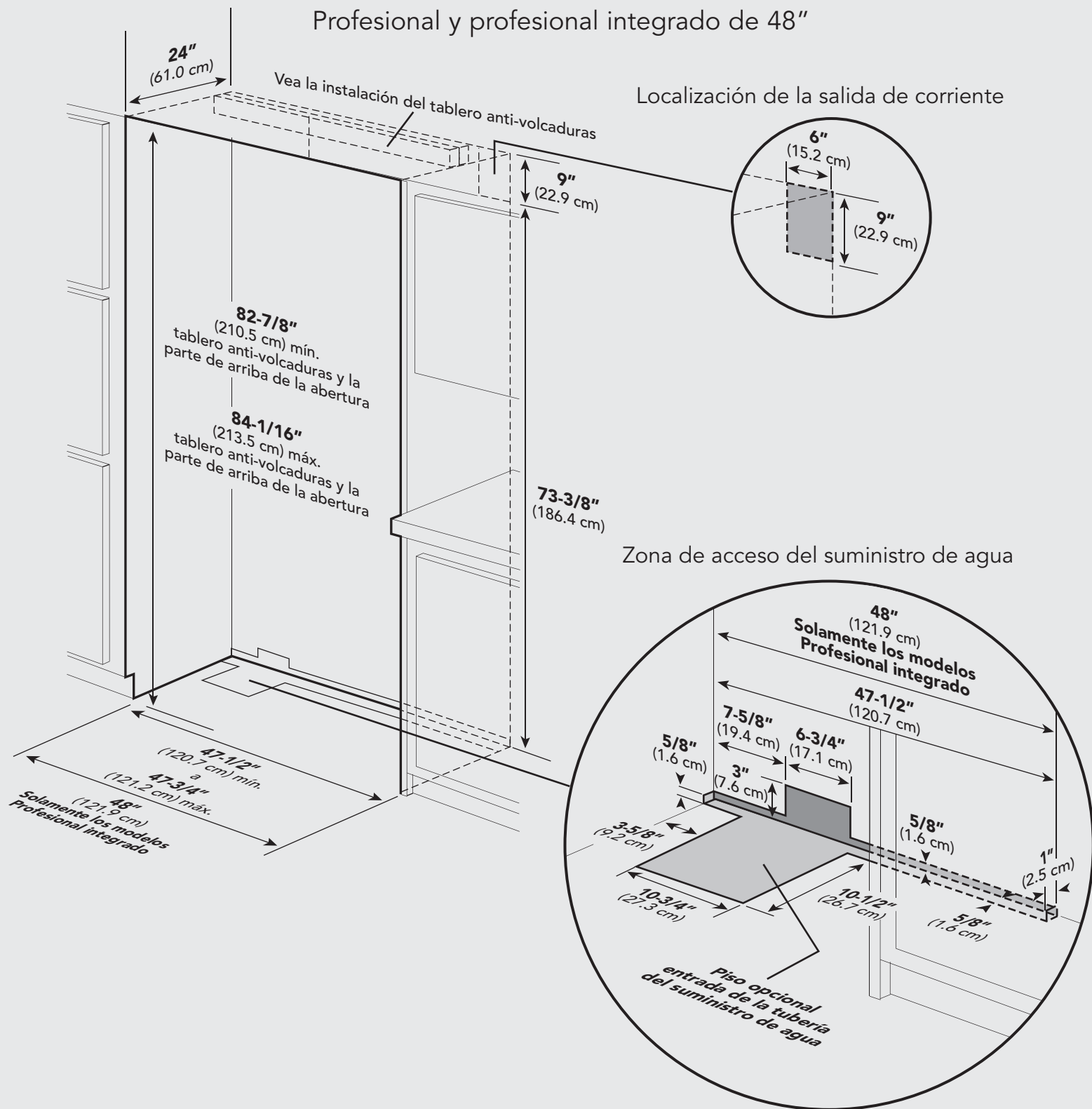
# Dimensiones del corte (Profesional paralelo)



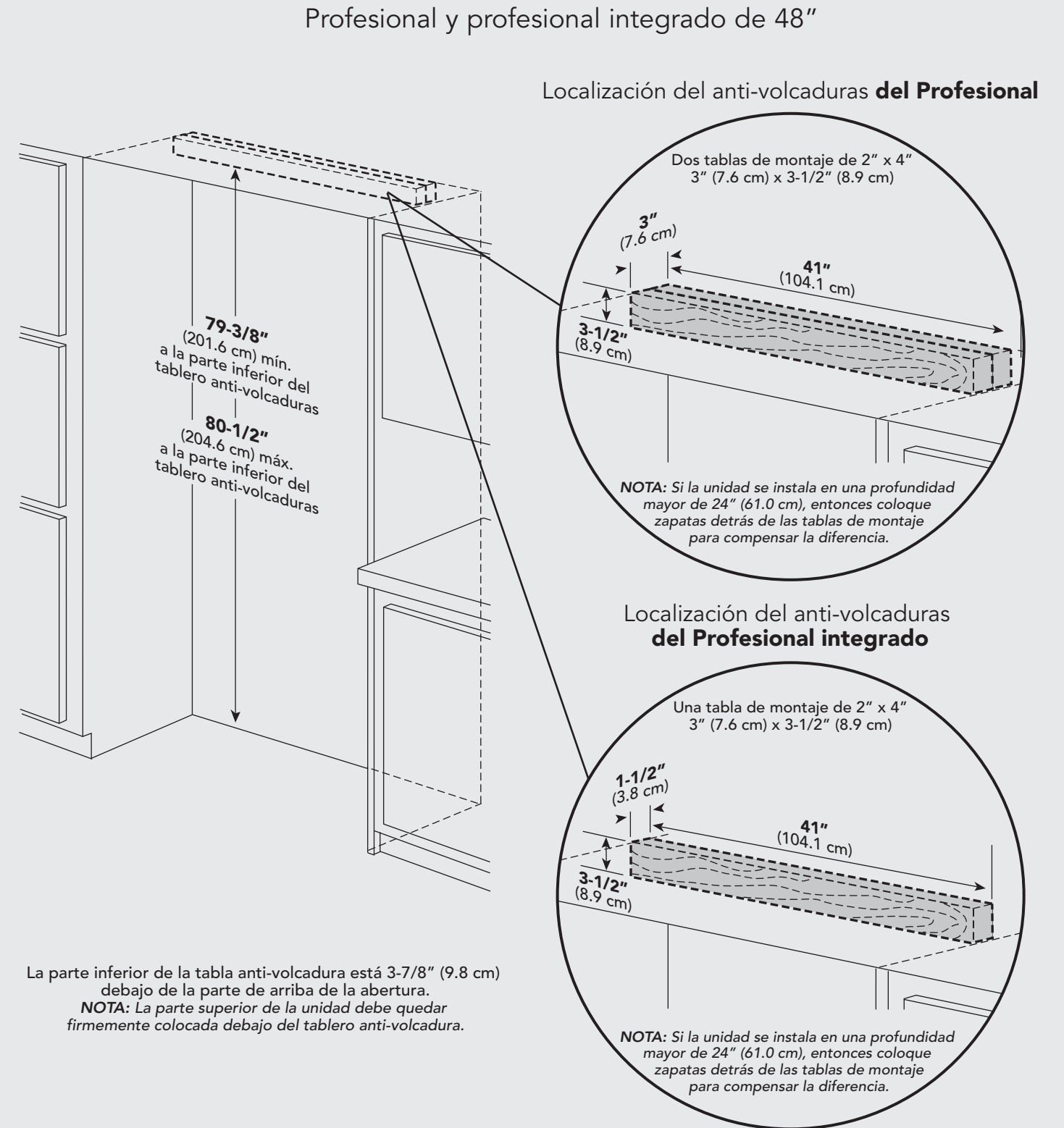
# Dimensiones anti-volcadura (Profesional paralelo)



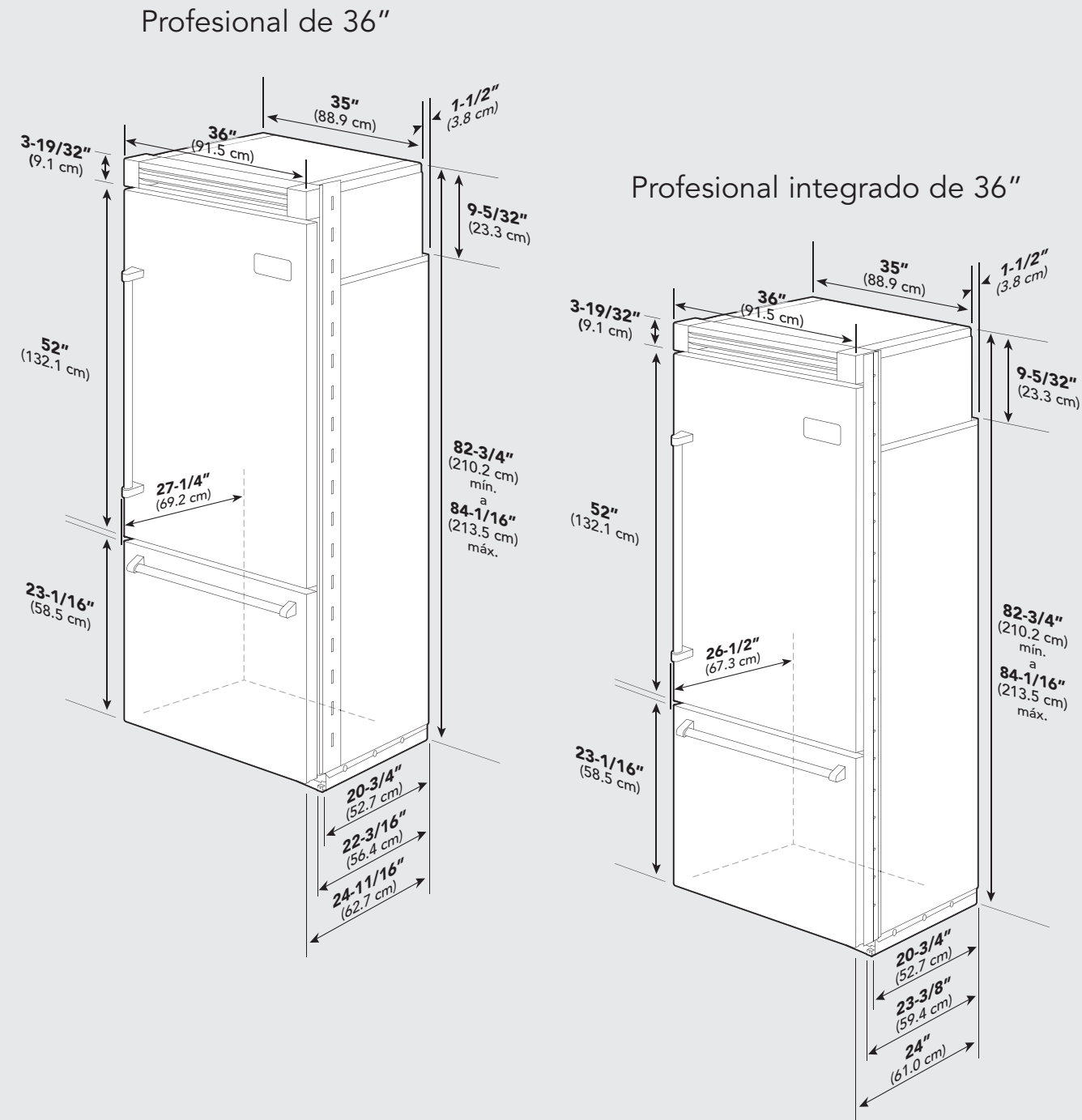
# Dimensiones del corte (Profesional paralelo)



# Dimensiones anti-volcadura (Profesional paralelo)



## Dimensiones (Profesional vertical)



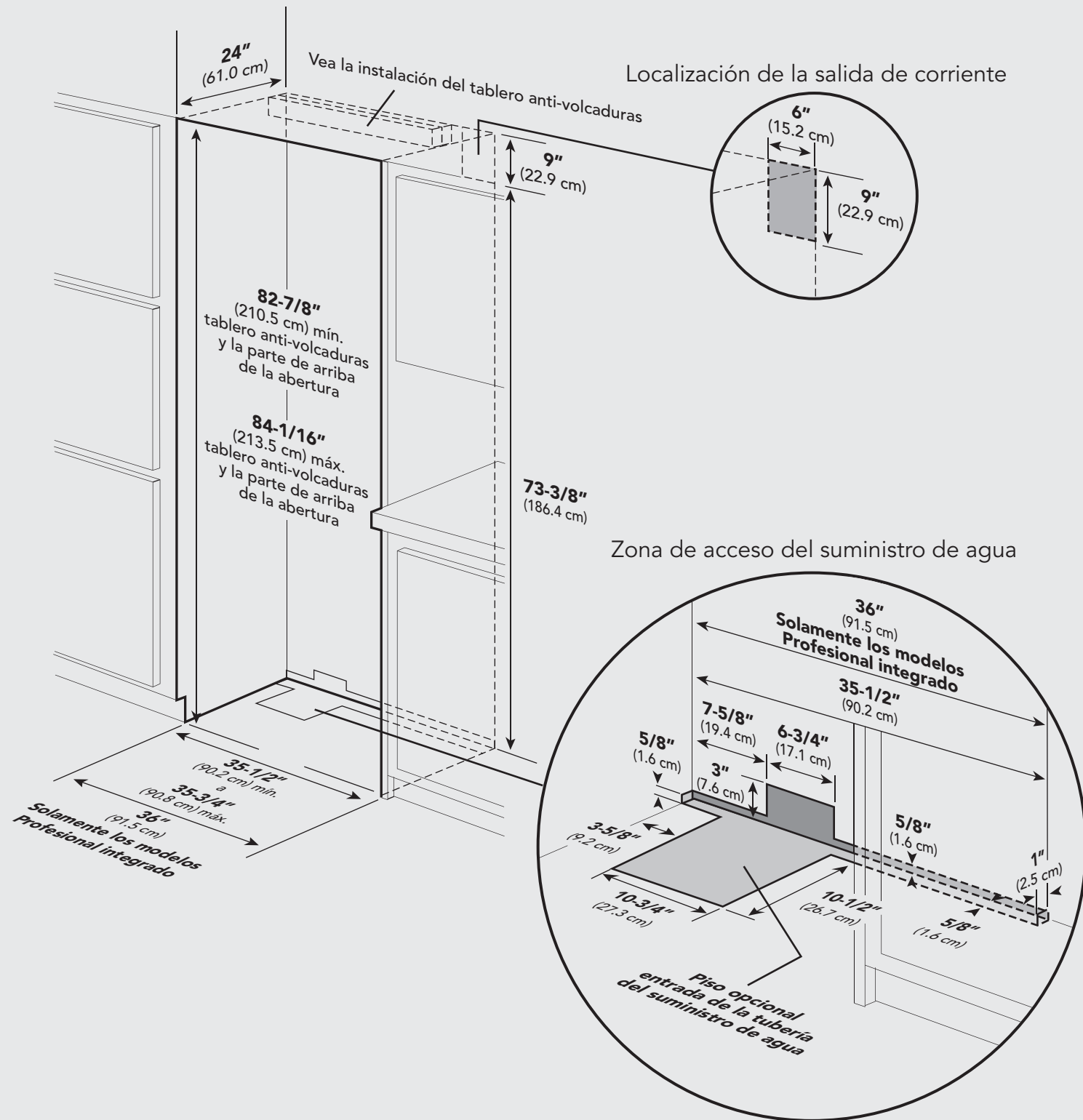
## Especificaciones (Profesional vertical)

Profesional vertical de 36"	
Descripción	VCBB536
Ancho total	36" (91.5 cm)
Altura total desde la parte inferior	82-3/4" (210.2 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.
Profundidad total desde la parte de atrás	Hasta el borde del frente del adorno lateral: 22-3/16" (56.4 cm) Hasta el frente de la rejilla de la parte superior: 24-11/16" (62.7 cm) Hasta el frente de la cubierta del extremo de la manija: 27-1/4" (69.2 cm)
Ancho del corte	35-1/2" (90.2 cm) mín. a 35-3/4" (90.8 cm) máx.
Alto del corte	82-7/8" (210.5 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.
Profundidad del corte	24" (61.0 cm) mín.
Requisitos eléctricos	Circuito dedicado de 115 volt, 60 Hz, 15 amp; cable de 3 alambres con enchufe de tres clavijas con protección a tierra conectado al producto
Consumo máximo de amp.	9.9 amps.
Conexión del agua	Tubería de cobre de 1/4" para la entrada del agua; presión mínima 20 psi (libras por pulgada cuadrada); máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)
requisitos	
Dimensiones interiores totales	Refrigerador: 15.2 pies cúb. (431 litros) Congelador: 5.1 pies cúb. (145 litros) Capacidad total: 20.3 pies cúb. (576 litros)
Peso de embarque aproximado	565 lbs. (254.3 kg)

Profesional integrado vertical de 36"	
Descripción	VIBB536
Ancho total	36" (91.5 cm)
Altura total desde la parte inferior	82-3/4" (210.2 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.
Profundidad total desde la parte de atrás	Hasta el borde del frente del adorno lateral: 23-3/8" (59.4 cm) Hasta el frente de la rejilla de la parte superior: 24" (61.0 cm) Hasta el frente de la cubierta del extremo de la manija: 26-1/2" (67.3 cm)
Ancho del corte	36" (91.4 cm)
Alto del corte	82-7/8" (210.5 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.
Profundidad del corte	24" (61.0 cm) mín.
Requisitos eléctricos	Circuito dedicado de 115 volt, 60 Hz, 15 amp; cable de 3 alambres con enchufe de tres clavijas con protección a tierra conectado al producto
Consumo máximo de amp.	9.9 amps.
Conexión del agua	Tubería de cobre de 1/4" para la entrada del agua; presión mínima 20 psi (libras por pulgada cuadrada); máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)
requisitos	
Dimensiones interiores totales	Refrigerador: 15.2 pies cúb. (431 litros) Congelador: 5.1 pies cúb. (145 litros) Capacidad total: 20.3 pies cúb. (576 litros)
Peso de embarque aproximado	565 lbs. (254.3 kg)

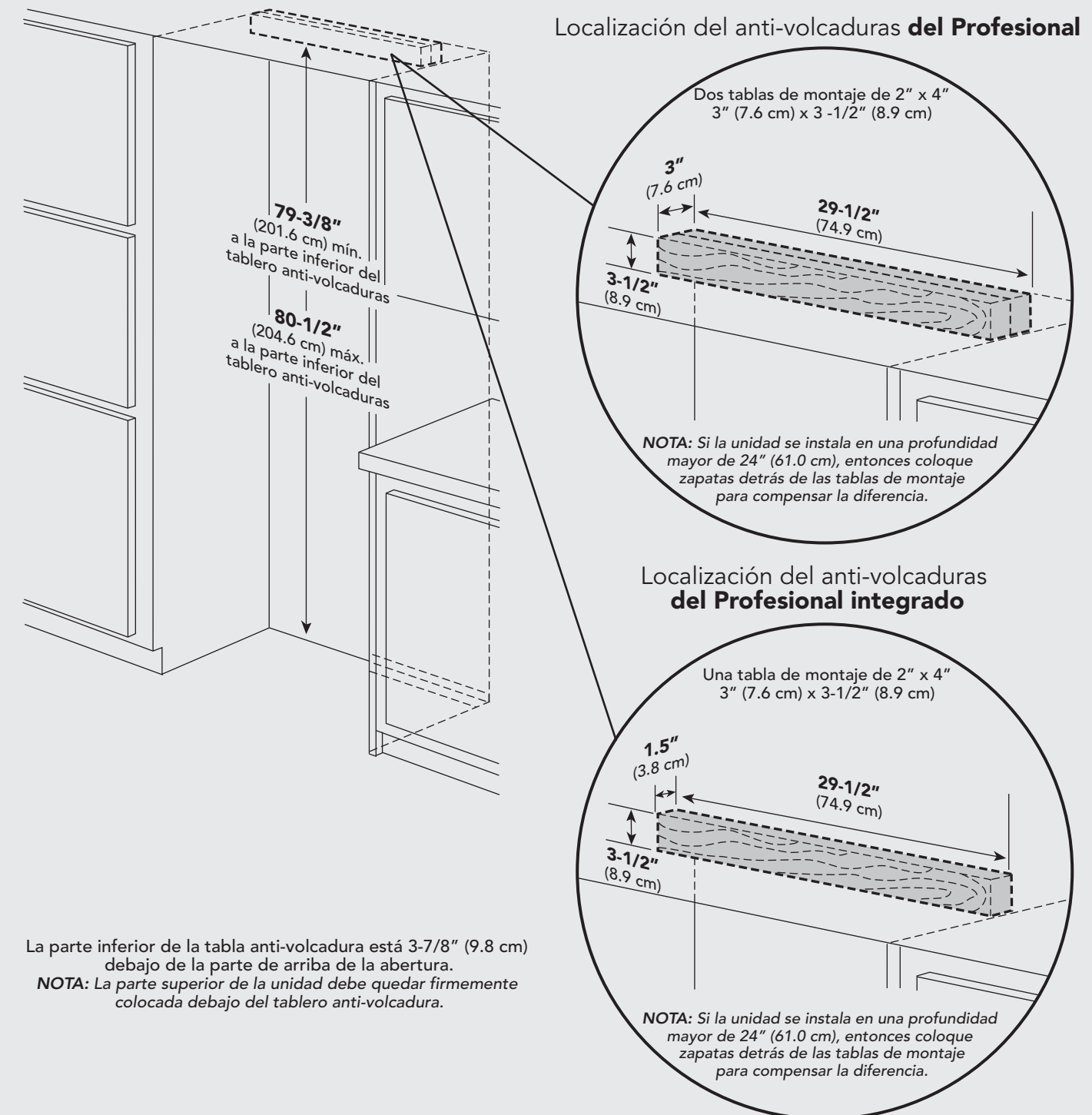
# Dimensiones del corte (Profesional vertical)

Profesional y profesional integrado de 36"



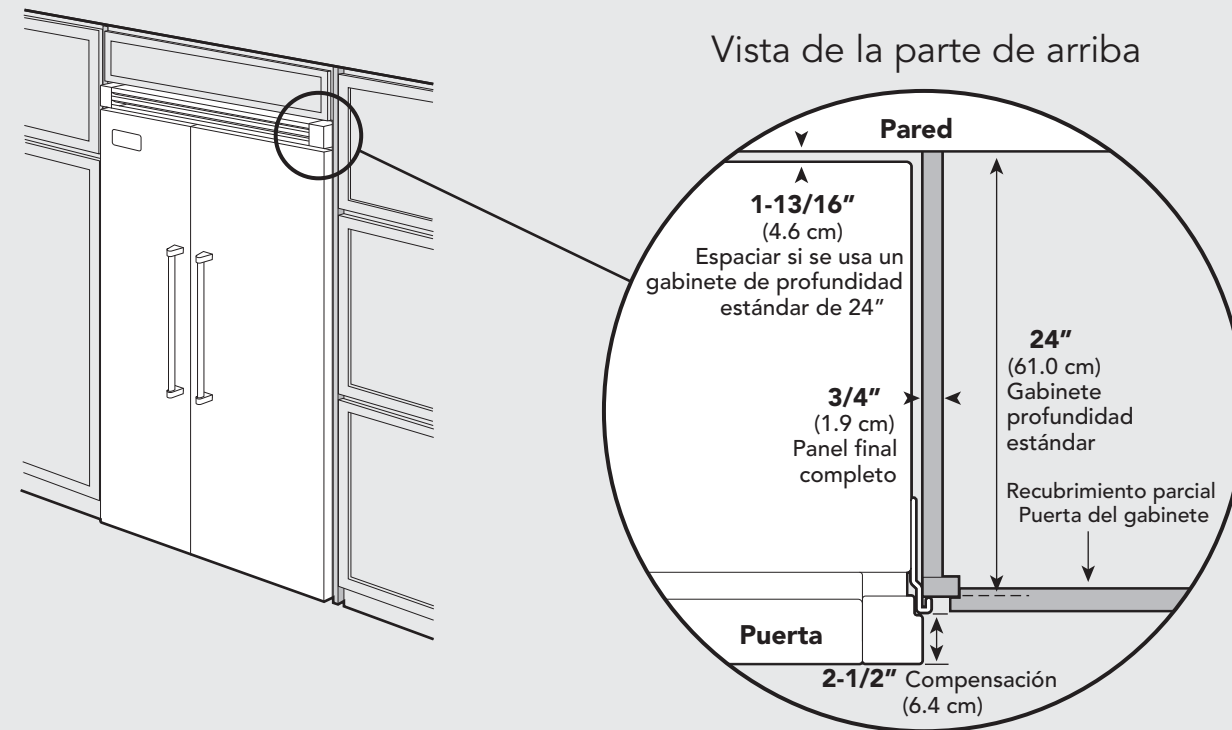
# Dimensiones anti-volcadura (Profesional vertical)

Profesional y profesional integrado de 36"

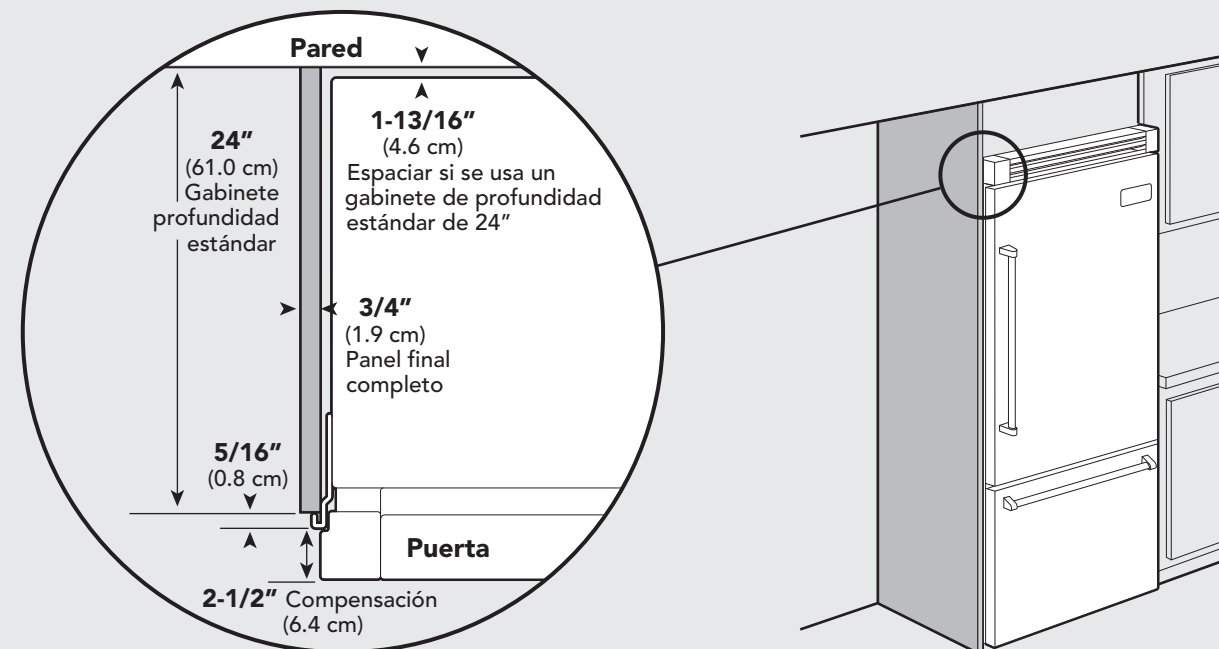


## Información del gabinete (Profesional)

Los modelos profesionales caben "casi a ras" en las aberturas de profundidad normal de 24" (61.0 cm). La puerta sobresale 2-1/2" (6.4 cm) sobre el gabinete. La manija sobresale adicionalmente 2-1/2" (6.4 cm) dentro del espacio disponible.

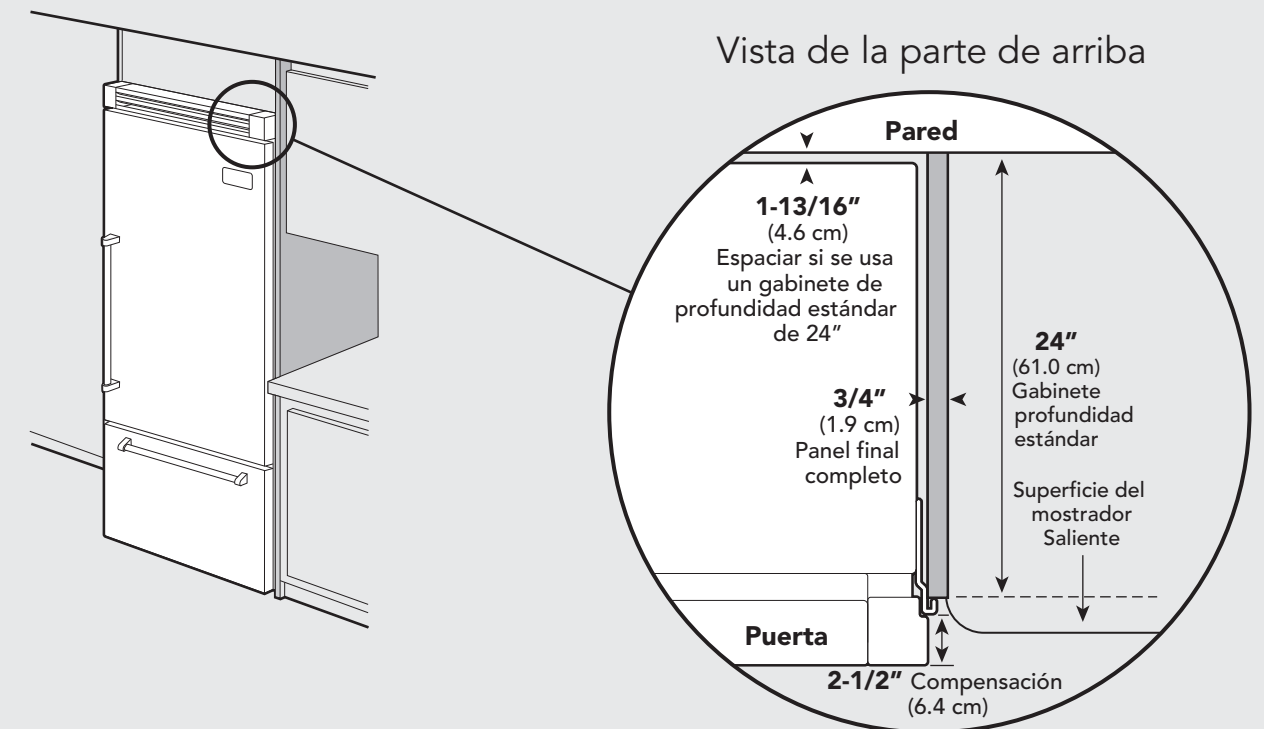


Vista de la parte de arriba



## Información del gabinete (Profesional)

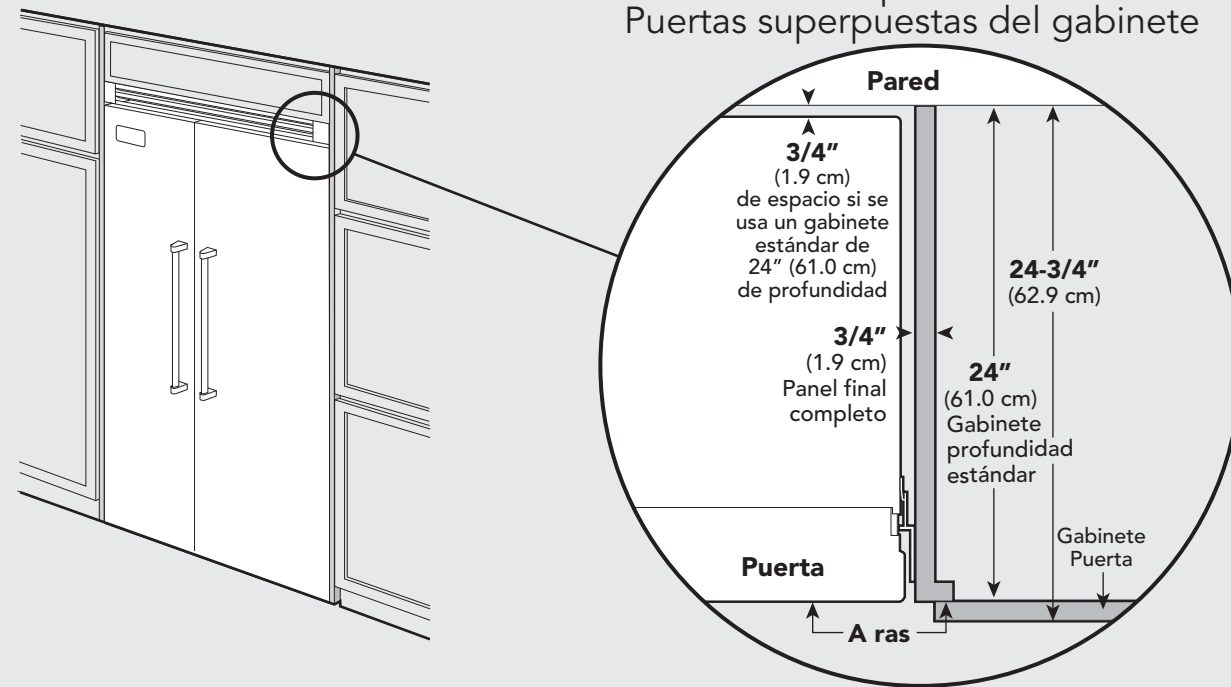
Los modelos profesionales caben "casi a ras" en las aberturas de profundidad normal de 24" (61.0 cm). La puerta sobresale 2-1/2" (6.4 cm) sobre el gabinete. La manija sobresale adicionalmente 2-1/2" (6.4 cm) dentro del espacio disponible.



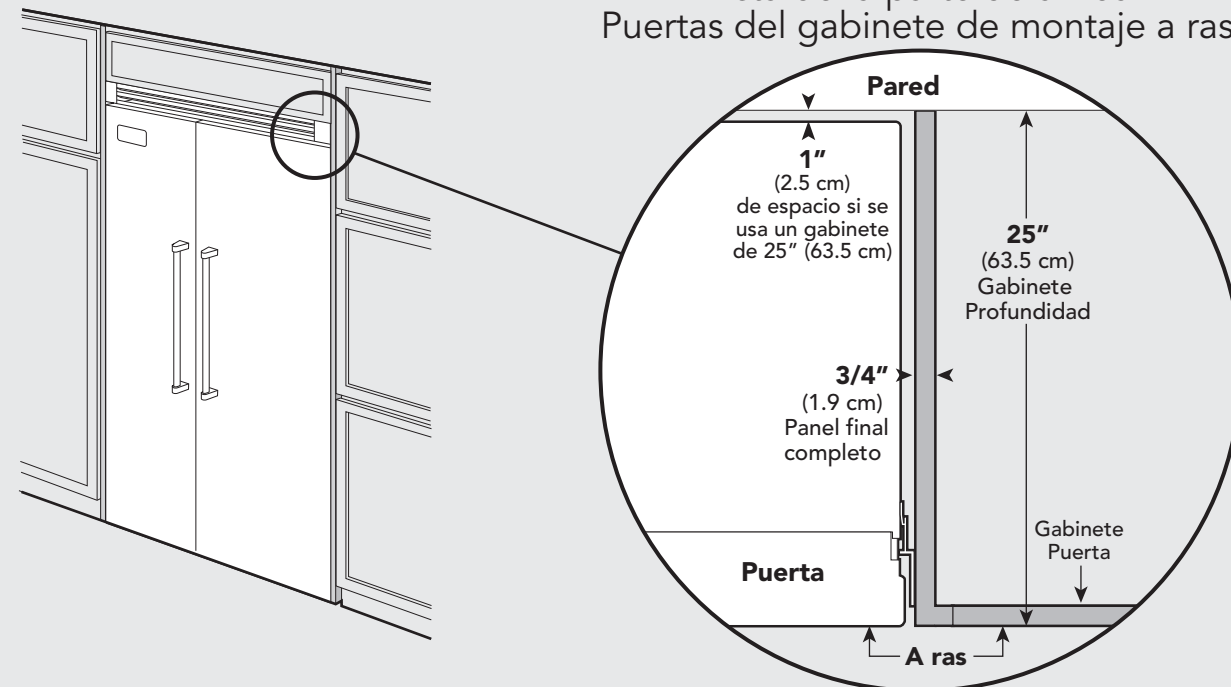
## Información del gabinete (Profesional integrado)

Los modelos profesionales caben a ras en aberturas de gabinete normales de 24" (61.0 cm) de profundidad sin que sobresalgan dentro del espacio libre excepto la manija que sobresale 2-1/2" (6.4 cm).

Vista de la parte de arriba  
Puertas superpuestas del gabinete



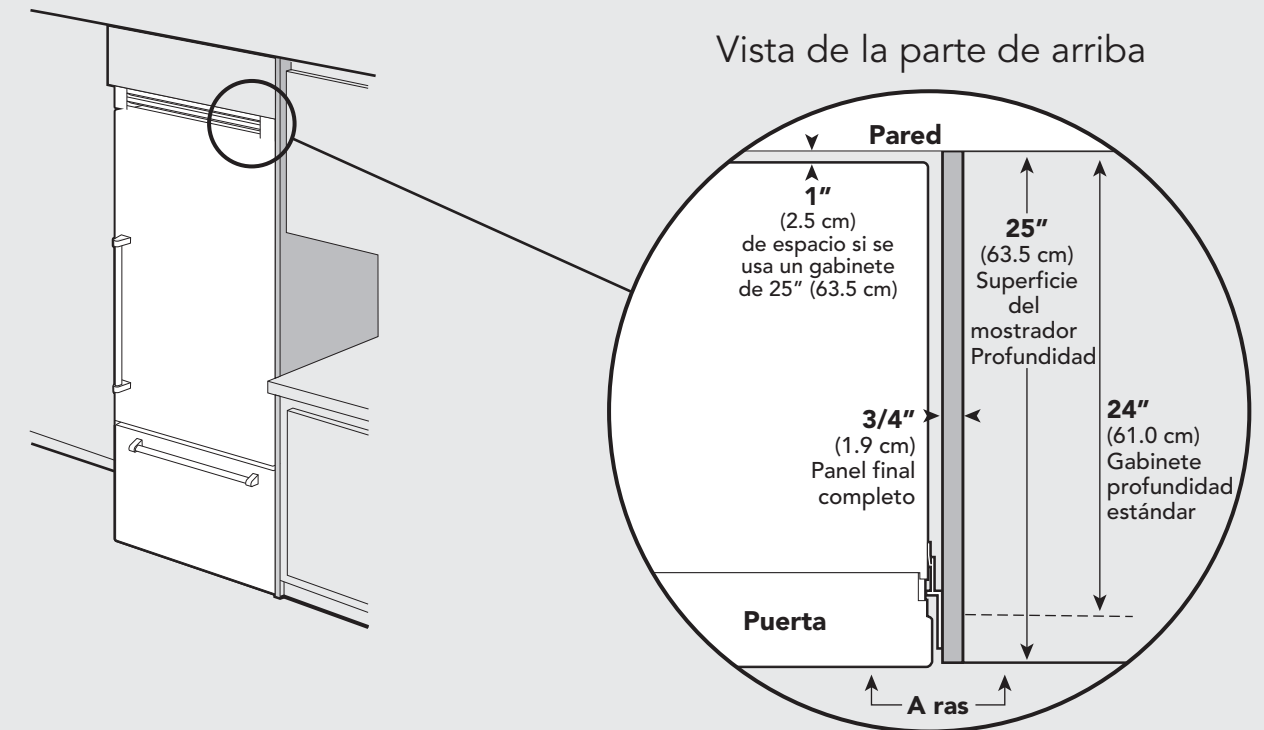
Vista de la parte de arriba  
Puertas del gabinete de montaje a ras



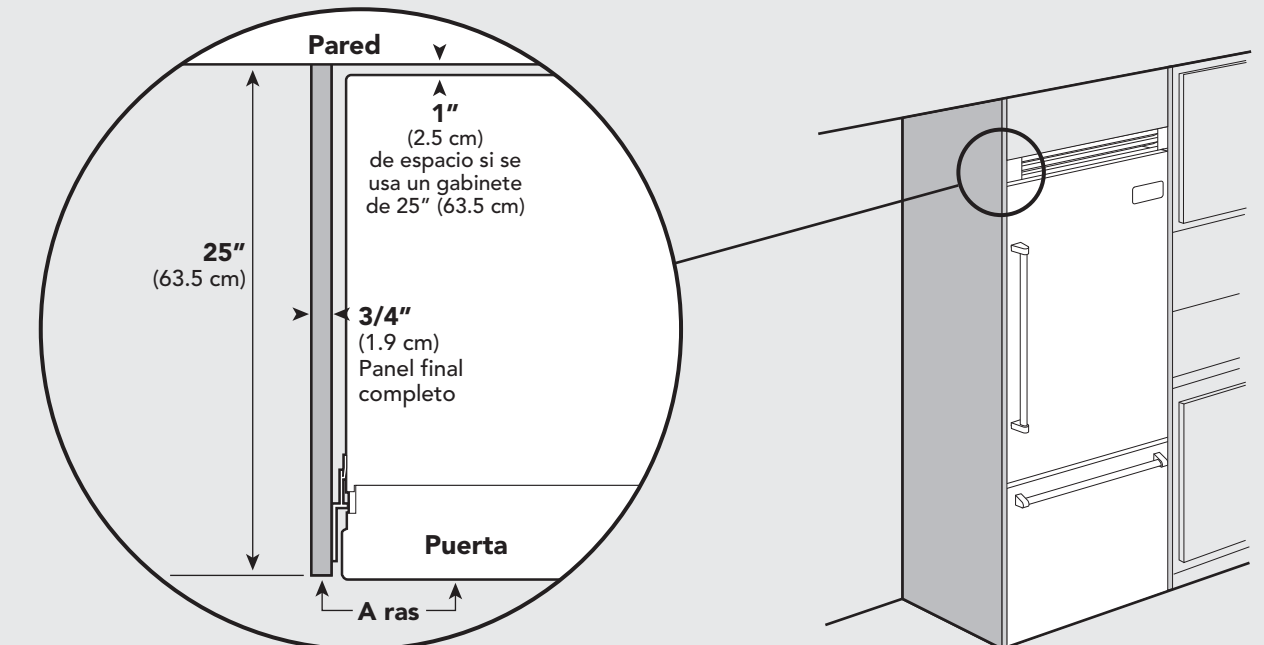
## Información del gabinete (Profesional integrado)

Los modelos profesionales caben a ras en aberturas de gabinete normales de 24" (61.0 cm) de profundidad sin que sobresalgan dentro del espacio libre excepto la manija que sobresale 2-1/2" (6.4 cm).

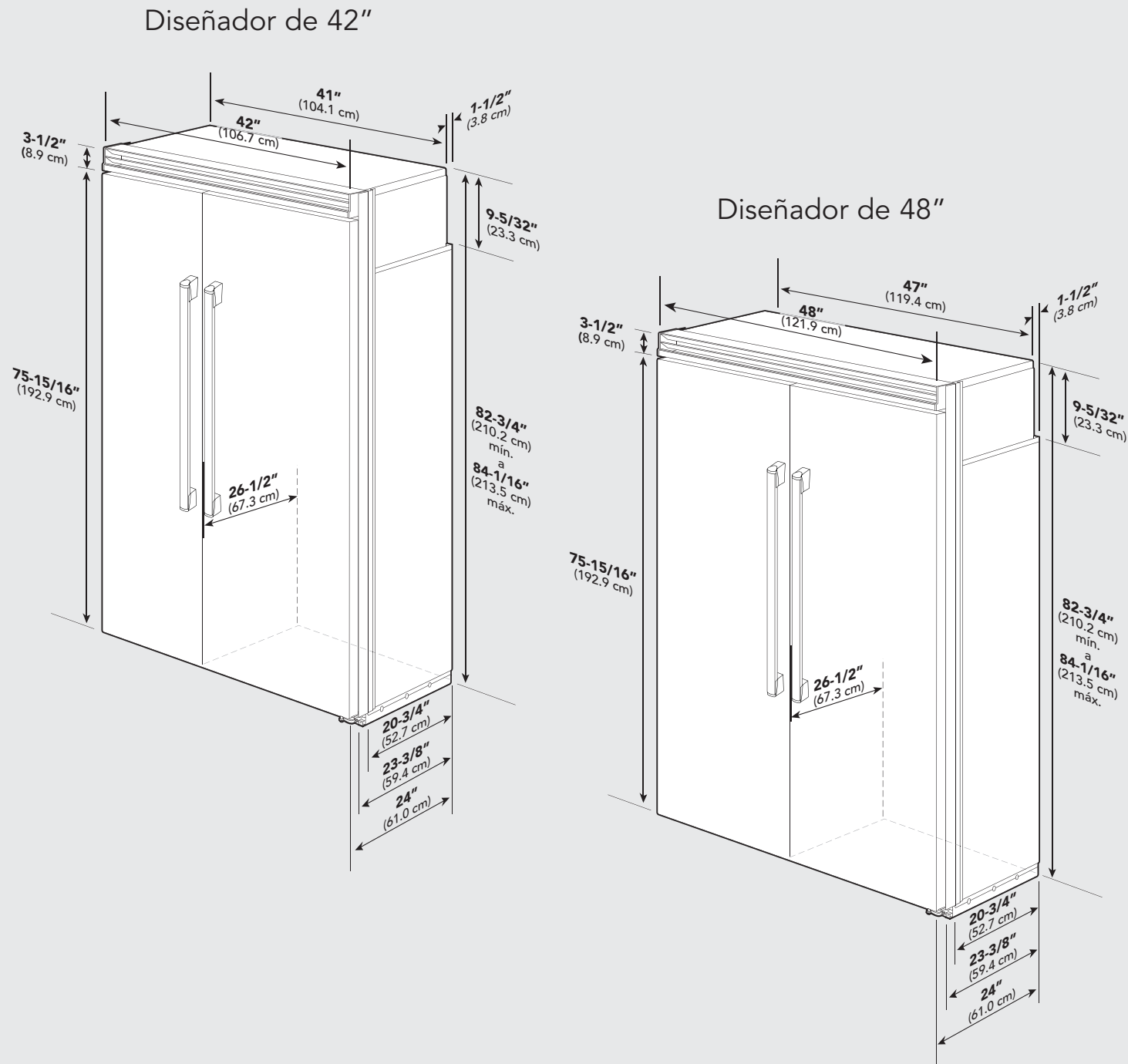
Vista de la parte de arriba



Vista de la parte de arriba



# Dimensiones (Diseñador paralelo)

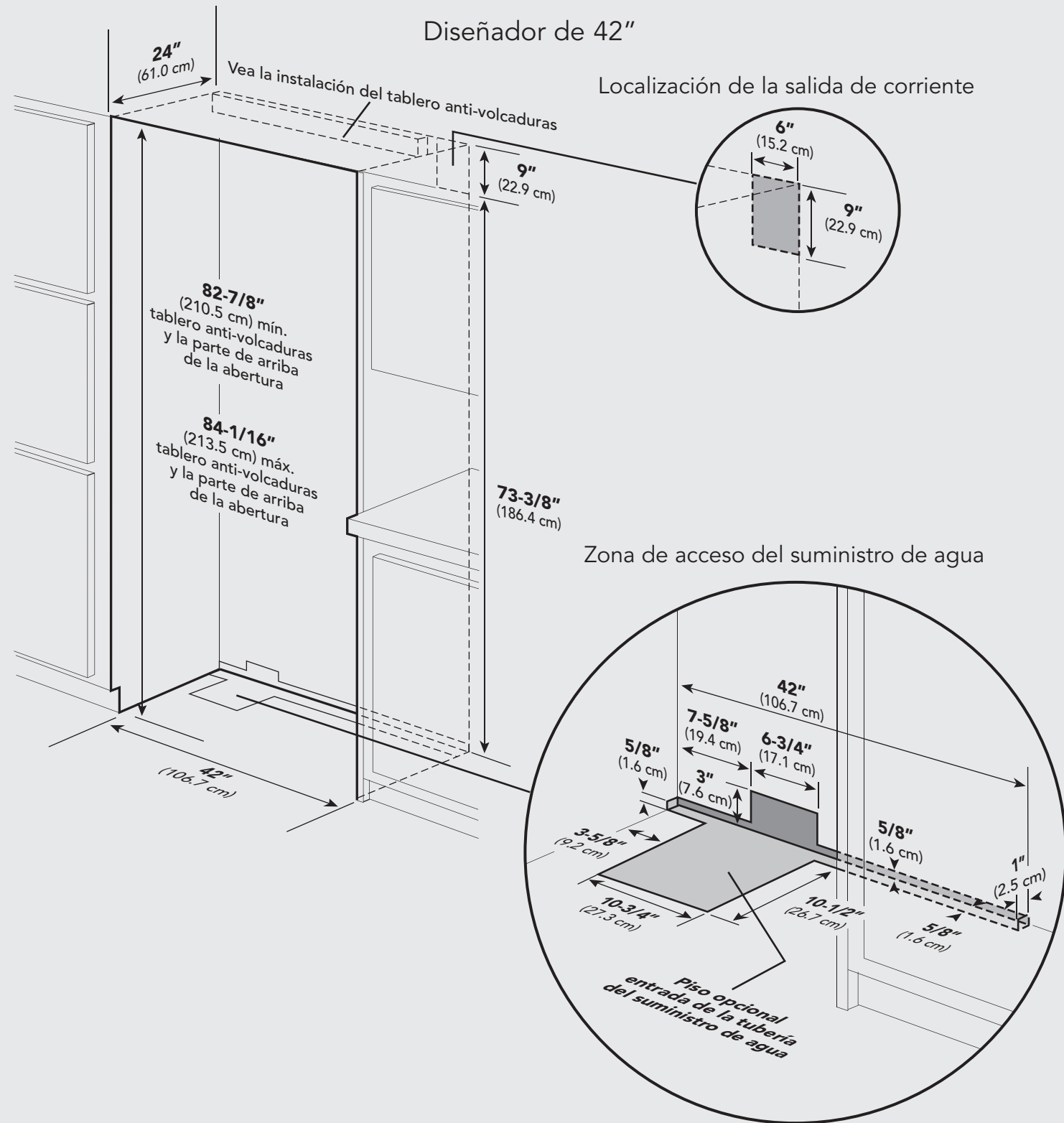


# Especificaciones (Diseñador paralelo)

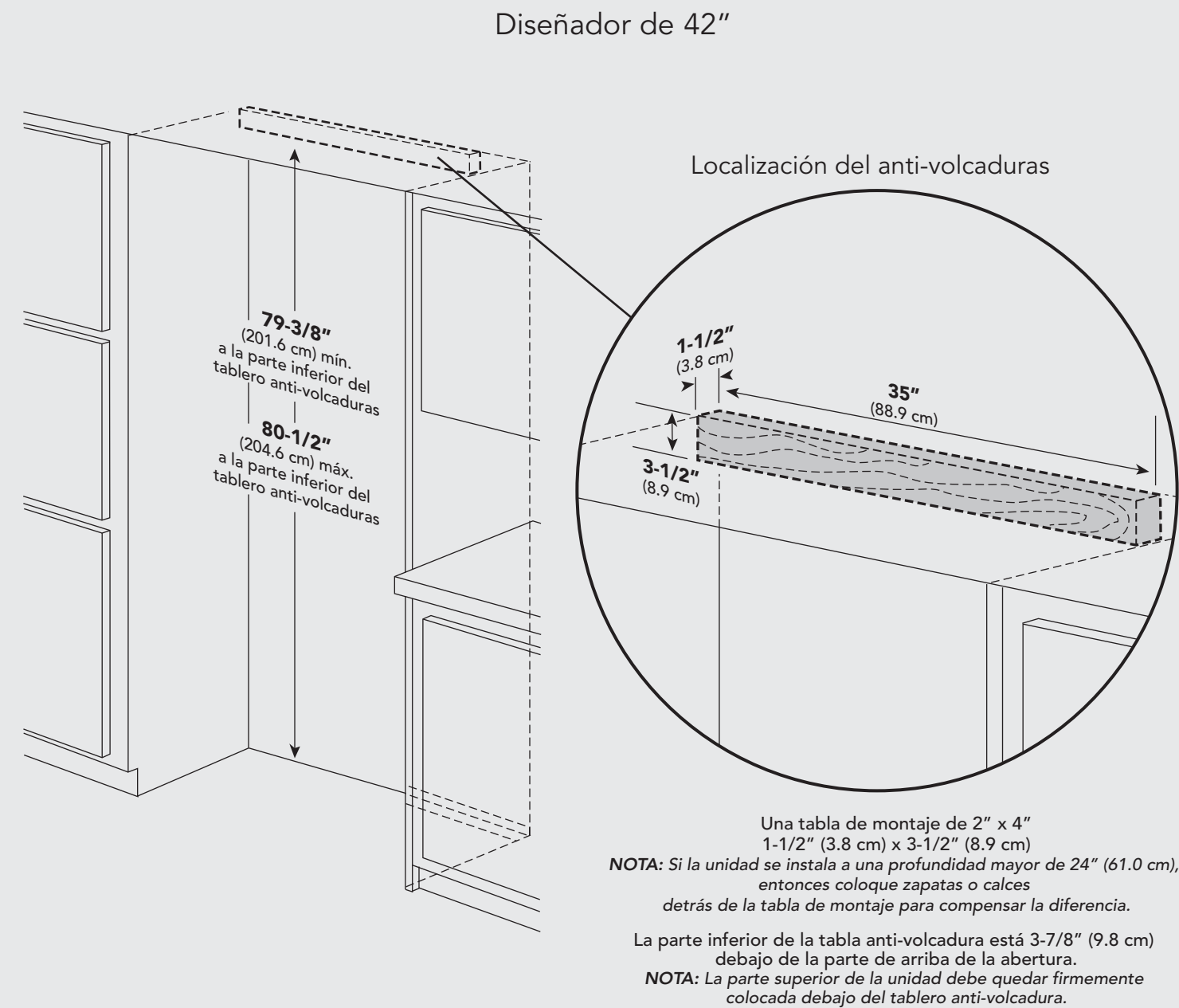
Diseñador paralelo de 42"		
Descripción	DDSB542	DDSB542D
Ancho total	42" (106.7 cm)	
Altura total desde la parte inferior	82-3/4" (210.2 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad total desde la parte de atrás	Hasta el borde del frente del adorno lateral:	23-3/8" (59.4 cm)
	Hasta el frente de la rejilla de la parte superior:	24" (61.0 cm)
	Hasta el frente de la manija:	26-1/2" (67.3 cm)
Ancho del corte	42" (106.7 cm)	
Alto del corte	82-7/8" (210.5 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad del corte	24" (61.0 cm) mín.	
Requisitos eléctricos	Circuito dedicado de 115 volt, 60 Hz, 15 amp; cable de 3 alambres con enchufe de tres clavijas con protección a tierra conectado al producto	
Consumo máximo de amp.	9.9 amps.	
Conexión del agua	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada;	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada del agua;
Requisitos	mínimo 20 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)	mínimo 35 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)
Dimensiones interiores totales		
Refrigerador	15.0 pies cúb. (425 litros)	15.0 pies cúb. (425 litros)
Congelador	9.0 pies cúb. (255 litros)	8.6 pies cúb. (243 litros)
Capacidad total	24.0 pies cúb. (680 litros)	23.6 pies cúb. (668 litros)
Peso de embarque aproximado	642 lbs. (289 kg)	665 lbs. (299.3 kg)

Diseñador paralelo de 48"		
Descripción	DDSB548	DDSB548D
Ancho total	48" (121.9 cm)	
Altura total desde la parte inferior	82-3/4" (210.2 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad total desde la parte de atrás	Hasta el borde del frente del adorno lateral:	23-3/8" (59.4 cm)
	Hasta el frente de la rejilla de la parte superior:	24" (61.0 cm)
	Hasta el frente de la manija:	26-1/2" (67.3 cm)
Ancho del corte	48" (121.9 cm)	
Alto del corte	82-7/8" (210.5 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.	
Profundidad del corte	24" (61.0 cm) mín.	
Requisitos eléctricos	Circuito dedicado de 115 volt, 60 Hz, 15 amp; cable de 3 alambres con enchufe de tres clavijas con protección a tierra conectado al producto	
Consumo máximo de amp.	9.9 amps.	
Conexión del agua	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada;	Tubería de cobre de 1/4" para la conexión de entrada del agua;
Requisitos	mínimo 20 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)	mínimo 35 psi; máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)
Dimensiones interiores totales		
Refrigerador	18.5 pies cúb. (524 litros)	18.5 pies cúb. (524 litros)
Congelador	8.9 pies cúb. (252 litros)	8.6 pies cúb. (243 litros)
Capacidad total	27.4 pies cúb. (776 litros)	27.1 pies cúb. (767 litros)
Peso de embarque aproximado	705 lbs. (317.3 kg)	730 lbs. (328.5 kg)

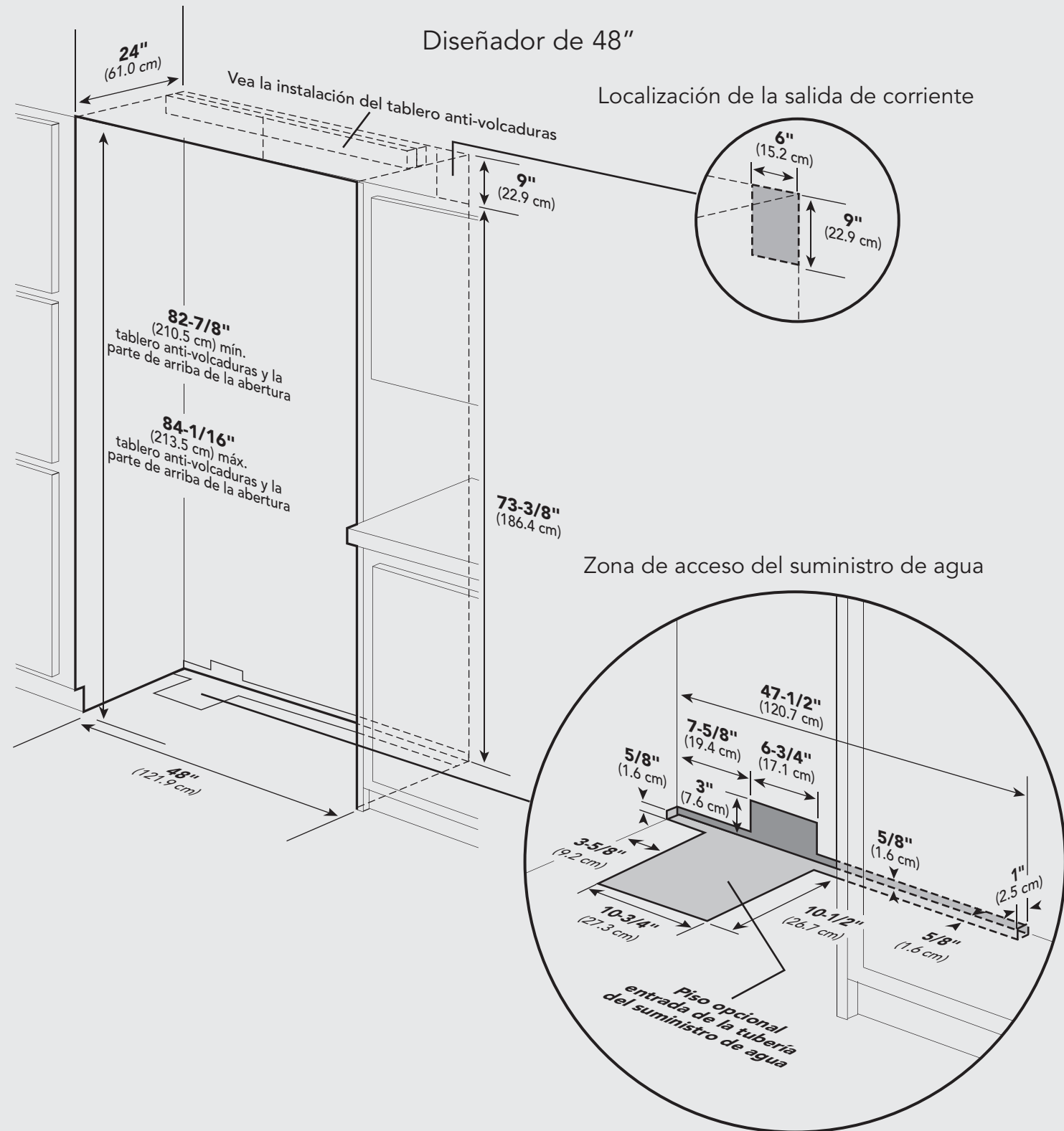
## Dimensiones del corte (Diseñador paralelo)



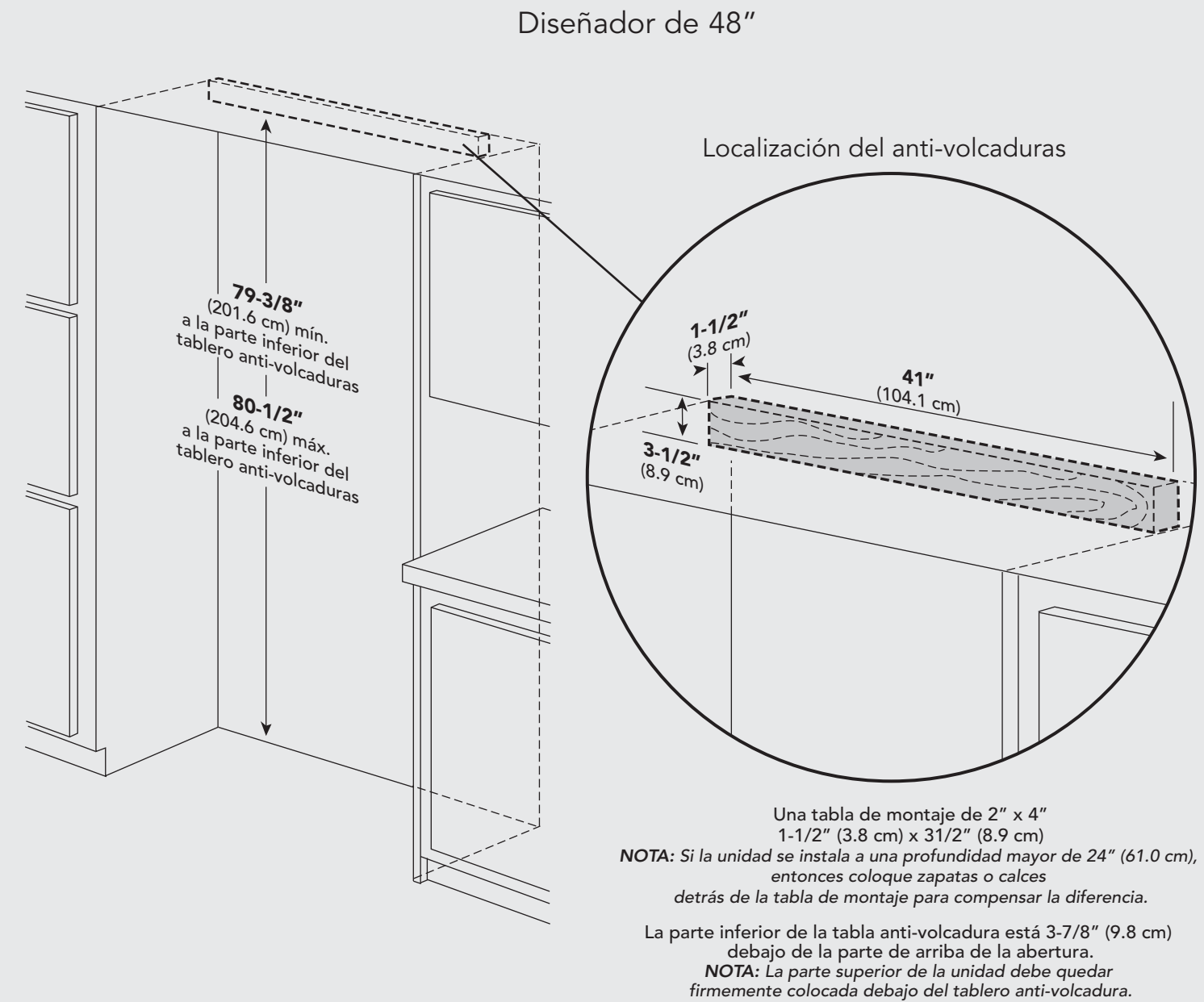
## Dimensiones anti-volcadura (Diseñador paralelo)



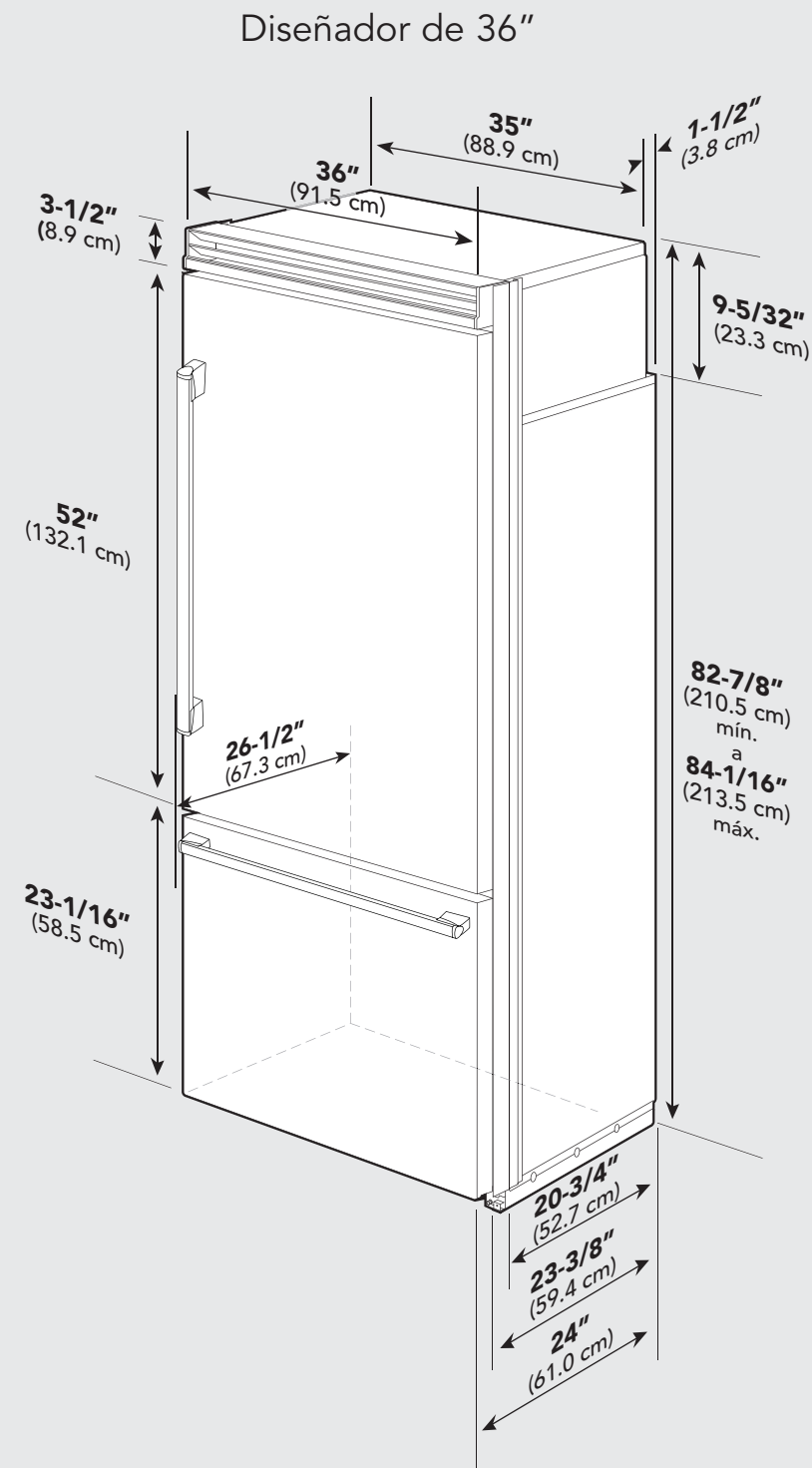
## Dimensiones del corte (Diseñador paralelo)



## Dimensiones anti-volcadura (Diseñador paralelo)



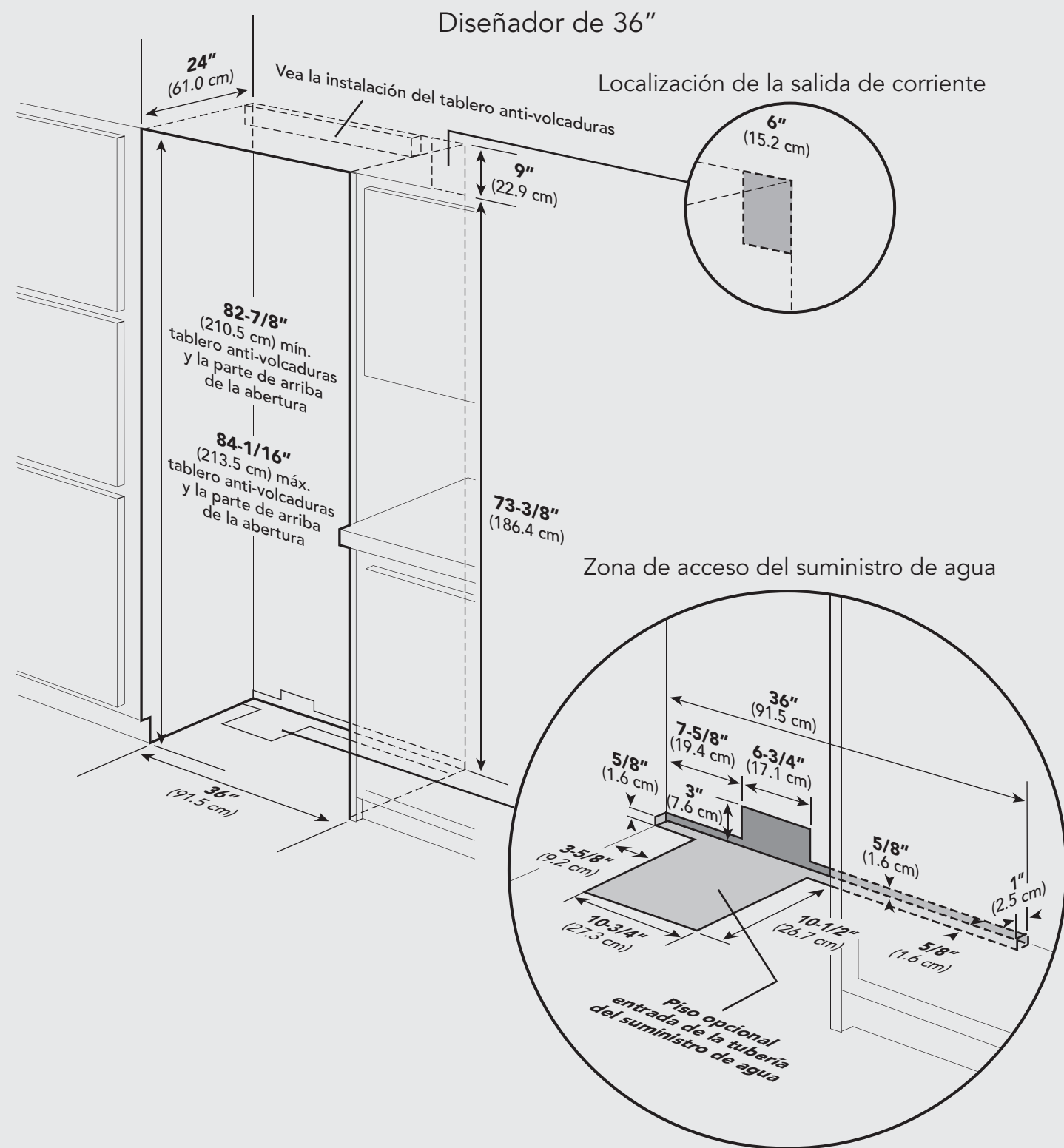
## Dimensiones (Diseñador vertical)



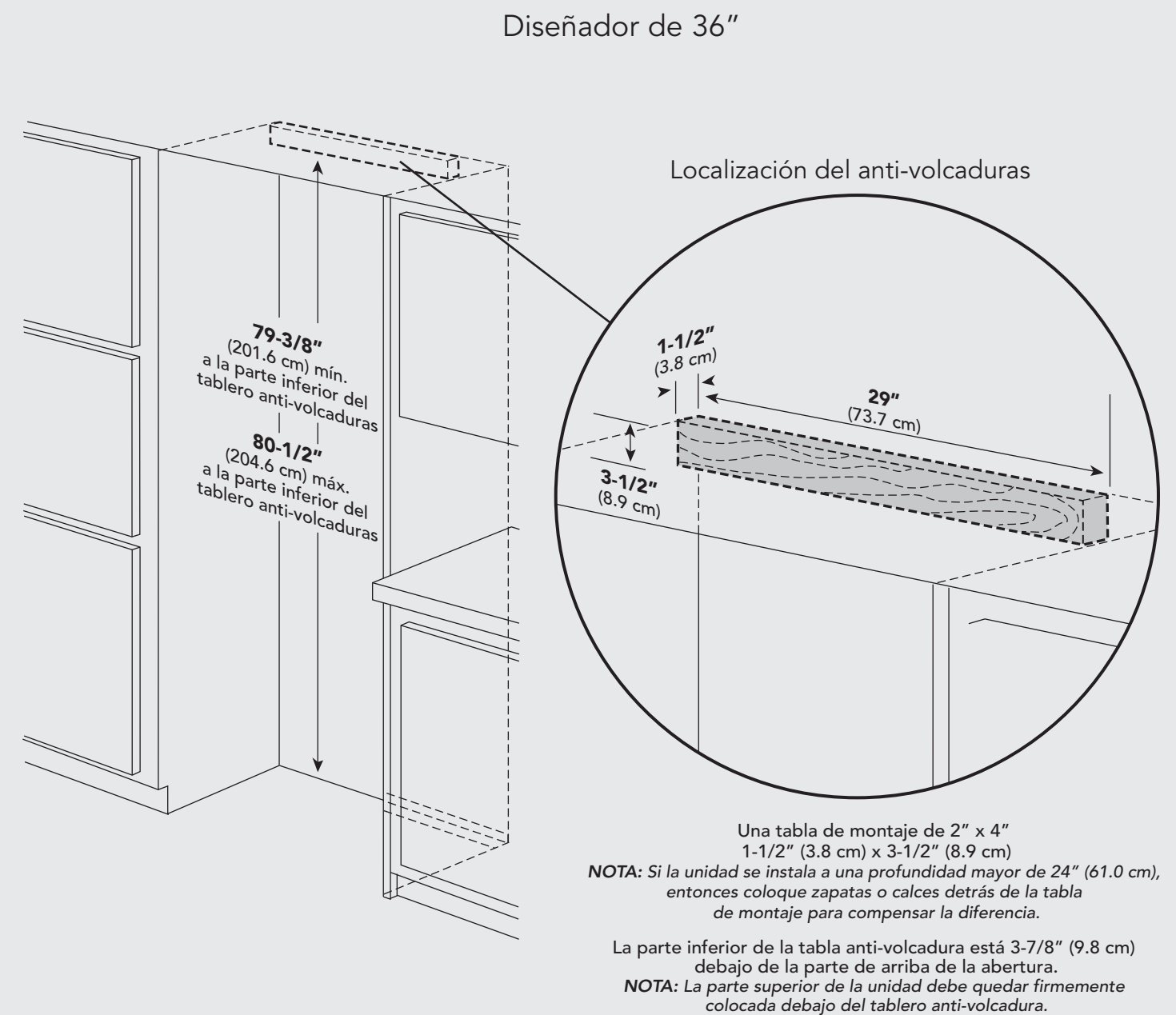
## Especificaciones (Diseñador vertical)

<b>Diseñador vertical de 36"</b>	
<b>Descripción</b>	<b>DDBB536</b>
Ancho total	36" (91.5 cm)
Altura total desde la parte inferior	82-3/4" (210.2 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.
Profundidad total desde la parte de atrás	Hasta el borde del frente del adorno lateral: 23-3/8" (59.4 cm) Hasta el frente de la rejilla de la parte superior: 24" (61.0 cm) Hasta el frente de la manija: 26-1/2" (67.3 cm)
Ancho del corte	36" (91.5 cm)
Alto del corte	82-7/8" (210.5 cm) mín. a 84-1/16" (213.5 cm) máx.
Profundidad del corte	24" (61.0 cm) mín.
Requisitos eléctricos	Circuito dedicado de 115 volt, 60 Hz, 15 amp; cable de 3 alambres con enchufe de tres clavijas con protección a tierra conectado al producto
Consumo máximo de amp.	9.9 amps.
Conexión del agua	Tubería de cobre de 1/4" para la entrada del agua; presión mínima 20 psi (libras por pulgada cuadrada); máximo 120 psi (libras por pulgada cuadrada)
Requisitos	
Dimensiones interiores totales	
Refrigerador	15.2 pies cúb. (431 litros)
Congelador	5.1 pies cúb. (145 litros)
Capacidad total	20.3 pies cúb. (576 litros)
Peso de embarque aproximado	565 lbs. (254.3 kg)

## Dimensiones del corte (Diseñador vertical)



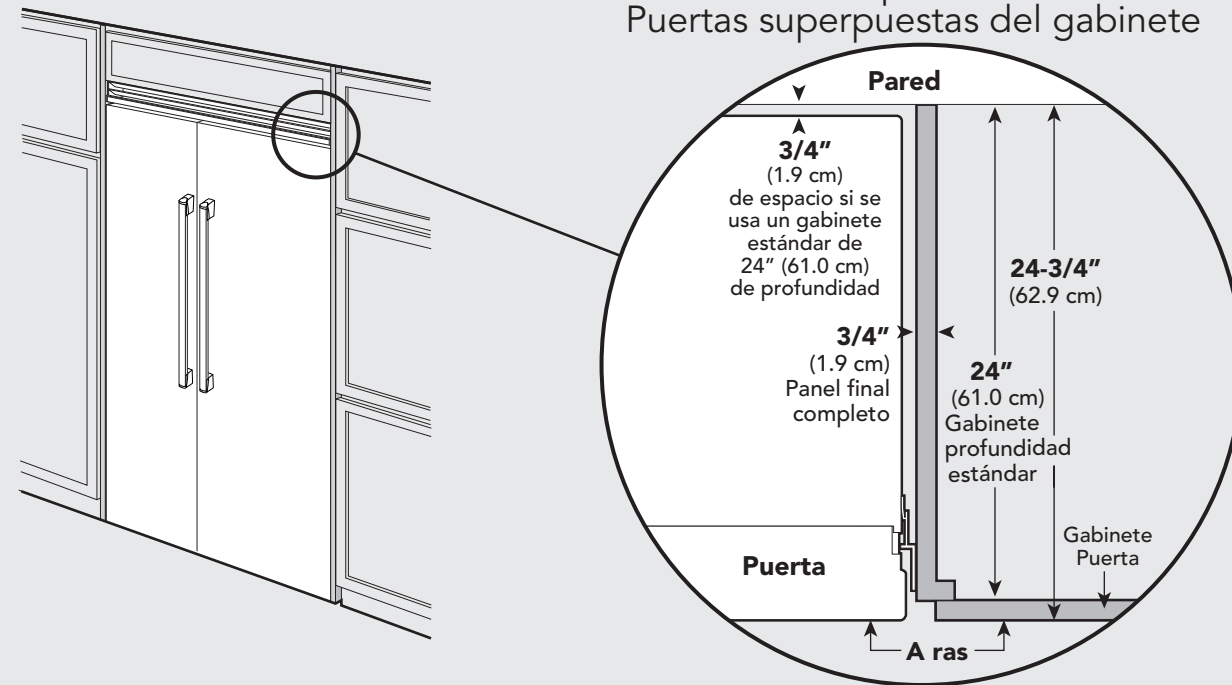
## Dimensiones anti-volcadura (Diseñador vertical)



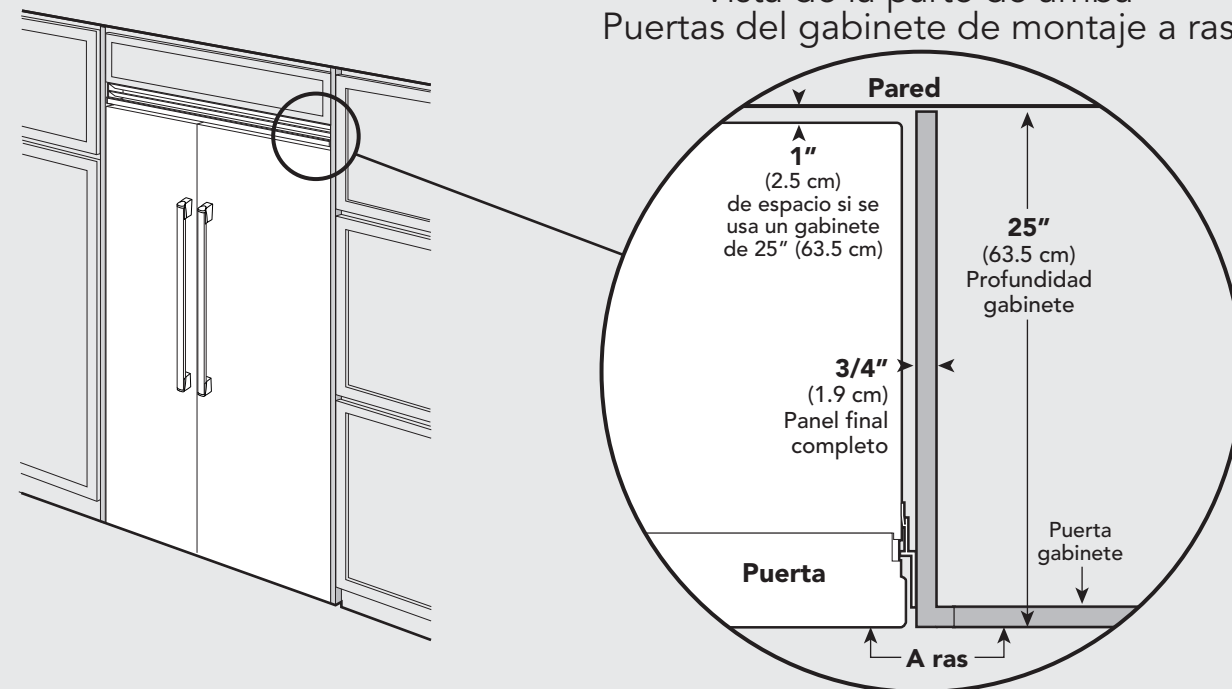
## Información del gabinete (Diseñador)

Los modelos Diseñador caben a ras en aberturas de gabinete normales de 24" (61.0 cm) de profundidad sin que sobresalgan dentro del espacio libre excepto la manija que sobresale 2-1/2" (6.3 cm).

Vista de la parte de arriba  
Puertas superpuestas del gabinete



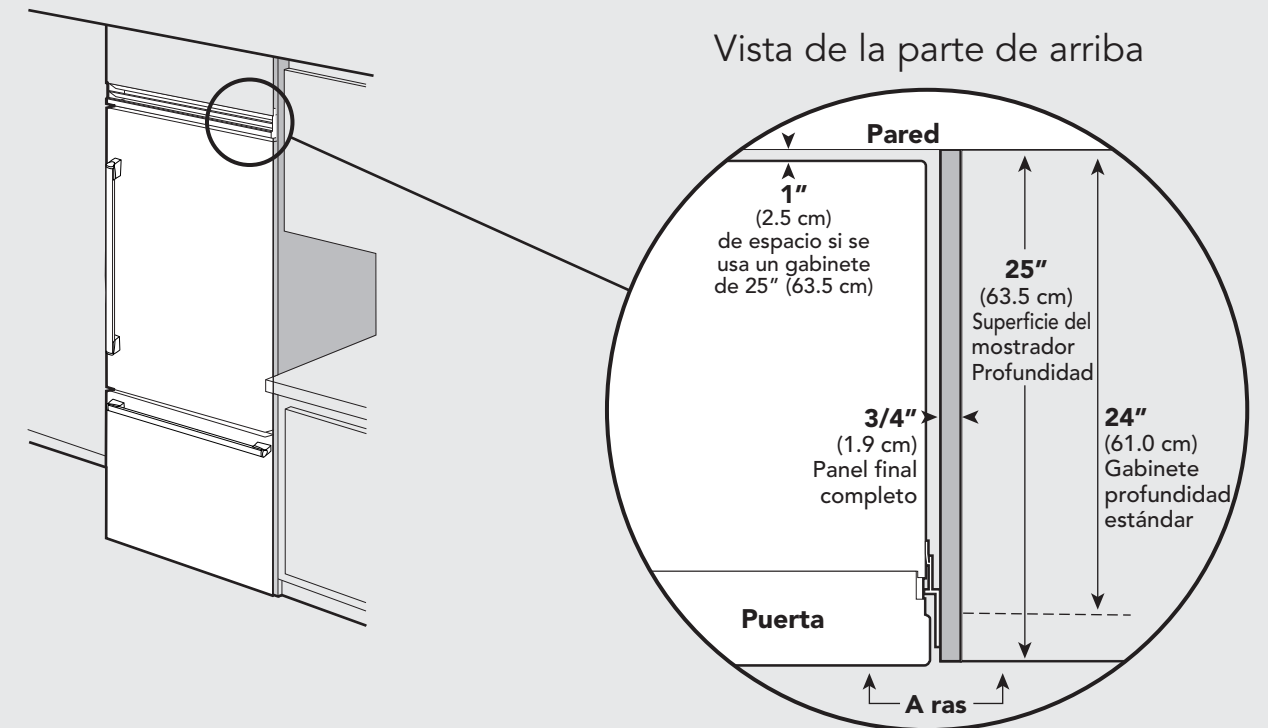
Vista de la parte de arriba  
Puertas del gabinete de montaje a ras



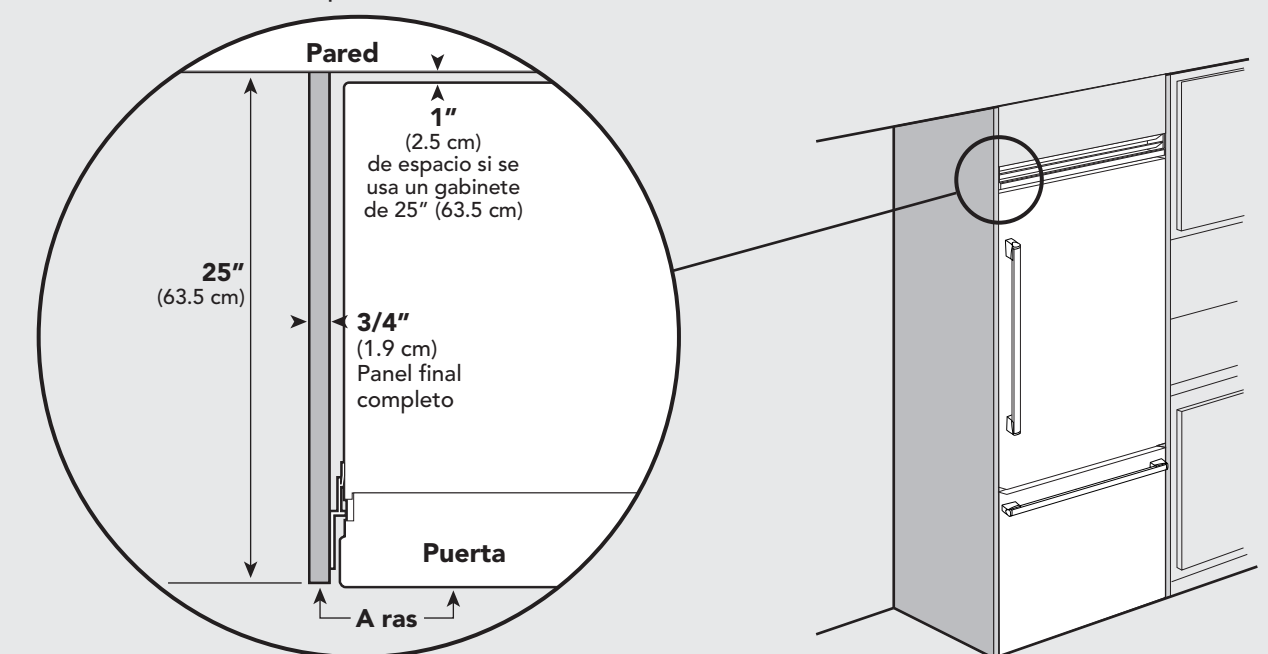
## Información del gabinete (Diseñador)

Los modelos Diseñador caben a ras en aberturas de gabinete normales de 24" (61.0 cm) de profundidad sin que sobresalgan dentro del espacio libre excepto la manija que sobresale 2-1/2" (6.3 cm).

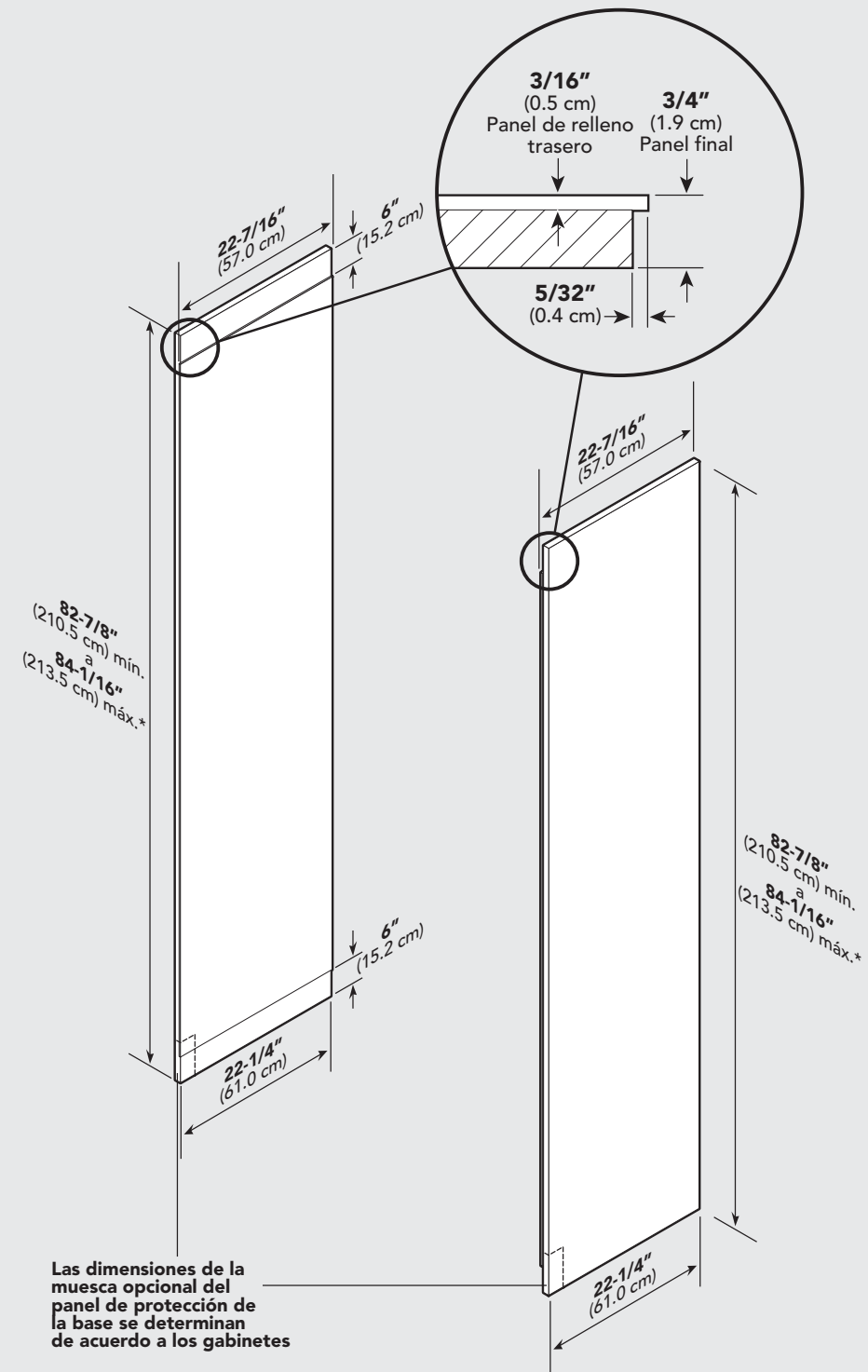
Vista de la parte de arriba



Vista de la parte de arriba

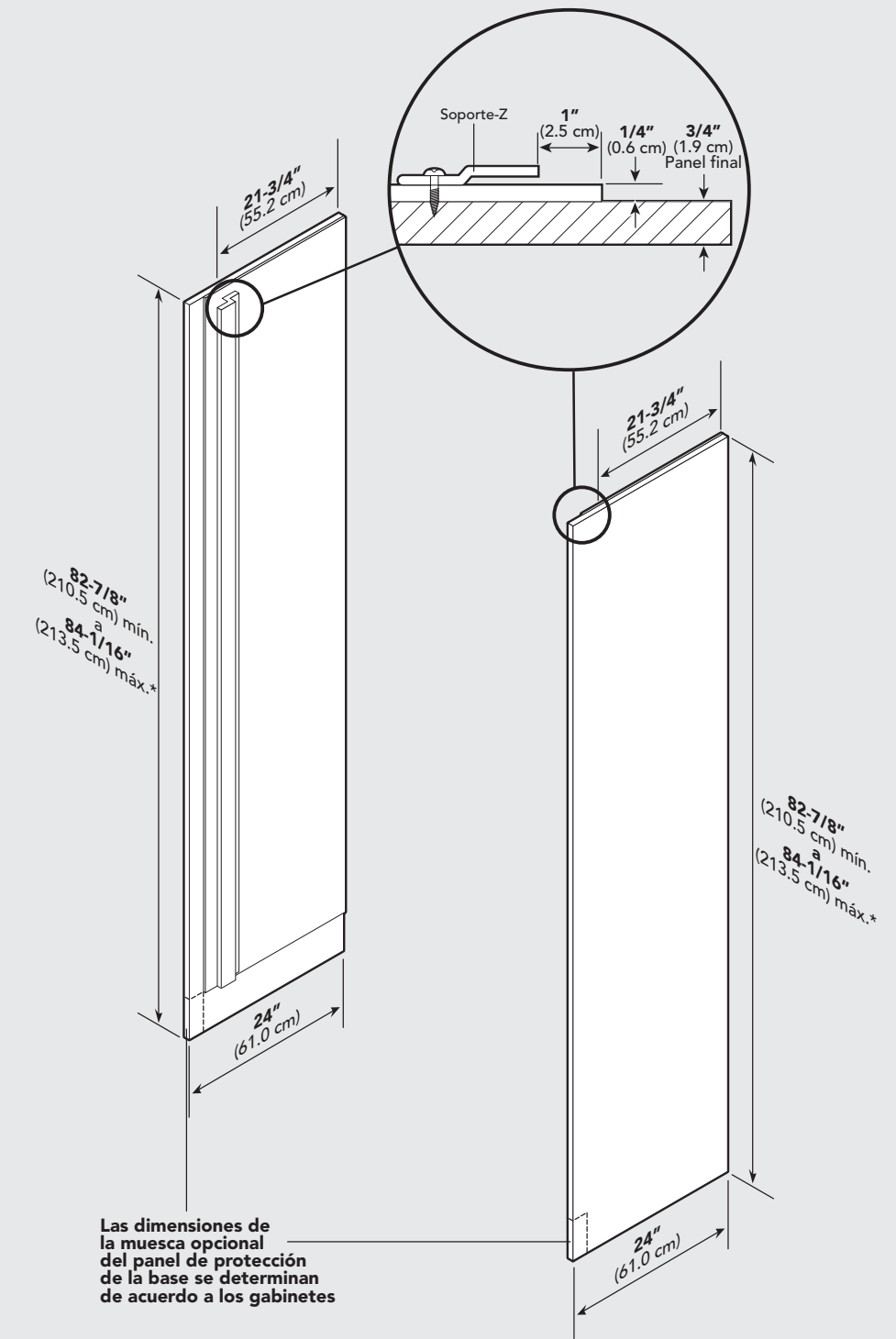


# Dimensiones laterales del panel personalizadas (Profesional)



\* Dependiendo de qué tan alto se hayan levantado las patas de nivelación, y de la altura del gabinete.

# Dimensiones laterales del panel personalizadas (Diseñador y Profesional integrado)



\* Dependiendo de qué tan alto se hayan levantado las patas de nivelación, y de la altura del gabinete.

# Información general

## Requisitos del sitio

Compruebe lo siguiente:

- Si la unidad cabe en su residencia y puede pasar por las esquinas y las puertas.
- Si los pisos pueden soportar el peso de la unidad más el peso de los alimentos (aproximadamente 1200 libras [540 kg] en total).
- Si la pared trasera es sólida y puede resistir dos soportes de 2 X 4 (incluidos) montados horizontalmente con tornillos. Las cabezas de los tornillos de la tabla de 2X4 deben quedar a ras con la tabla para evitar obstrucciones.
- Quite cualquier cosa que esté adherida a la pared trasera o a las paredes de los lados que puedan obstruir la instalación de la unidad.
- Si las dimensiones de los cortes son exactas.
- Si el tomacorriente está en la ubicación correcta.
- Si la tubería del agua está en la ubicación correcta.
- No instale un refrigerador cerca de una fuente de calor, ni en un sitio en donde la temperatura del ambiente caiga por debajo de 60° F (16° C).

## Requisitos eléctricos

El cliente tiene la responsabilidad de:

- Conseguir un instalador electricista calificado.
- Comprobar que la instalación eléctrica es adecuada y de conformidad con el Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70 última edición o el Código Eléctrico Canadiense (Canadian Electrical Code) C22.1-1998 y C22.2 No. 0-M91 (o última edición) y todas las ordenanzas y códigos locales. Se necesita un suministro eléctrico de 115 volt, 60 Hz, 15 amp., con fusible de protección. Es necesario usar un circuito separado exclusivo para este electrodoméstico.

Este electrodoméstico está equipado con un cable de suministro de energía con enchufe de tres clavijas con conexión a tierra. Para reducir el posible riesgo de choque eléctrico el cable se debe conectar a un tomacorriente de pared que sea de tres huecos con conexión a tierra.

**No use un cable de extensión.**

Si los códigos permiten que se use un alambre de conexión a tierra separado, se recomienda que un electricista calificado compruebe si el medio de conexión a tierra es adecuado.

**NO HAGA** la conexión a tierra en un cilindro de gas. Consulte un electricista calificado si no está seguro de que la conexión a tierra de la unidad está bien hecha. **NO COLOQUE** un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.

## Requisitos anti-volcaduras

Los tableros anti-volcadura deben ser asegurados en su sitio antes de colocar la unidad dentro de la abertura.

**NOTA: Se pueden necesitar tablas de montaje adicionales si la unidad no alcanza a tocar la pared de atrás de la abertura. Para evitar que la unidad se incline hacia adelante, se debe asegurar en su sitio con un plafón sólido o un bloque de madera.**

## ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar graves enfermedades o muerte, no use la unidad donde el agua sea microbiológicamente peligrosa o de calidad desconocida, sin desinfectarla adecuadamente antes o después de pasar por el sistema. En el agua desinfectada que pueda contener quistes filtrables, se pueden usar sistemas certificados para la eliminación de quistes. Los contaminantes u otras sustancias que este sistema de tratamiento de agua elimina o reduce, no están necesariamente presentes en su agua.

# Información general

## Requisitos del suministro de agua

### ⚠ PRECAUCIÓN

Tenga el cuidado de tener filtros de reemplazo para cuando sea necesario cambiarlo.

- Si se ha dejado congelar el sistema de filtración, cambie el filtro.
- Si el sistema se deja de usar por varios meses y el agua tiene un sabor u olor desagradable, enjuague el sistema dispensando dos o tres vasos de agua. Si permanece el sabor u olor desagradable, cambie el filtro

**Use solamente tubería de cobre de 1/4" (6 mm) para la conexión del agua. No instale tubería de cobre en zonas donde la temperatura caiga por debajo de 35° F (1.7° C). Antes de conectar la tubería de cobre a la unidad, haga pasar por lo menos 2 cuartos de galón (1.9 litros) de agua a través de la tubería para limpiarla.**

- **Viking Range Corporation no se responsabiliza por los daños materiales ocasionados por la instalación incorrecta del agua.**
- Conecte la tubería flexible de cobre de 1/4" (6 mm) a la instalación de agua de la casa, de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales.
- La longitud de la tubería debe alcanzar para conectar la unidad al suministro de agua, con un poco más de longitud para facilitar mover la unidad cuando sea necesario limpiarla o darle servicio. La tubería debe ser flexible en vez de rígida y sus extremos no deben tener rebabas.
- La tubería debe estar ubicada en un sitio que tenga una temperatura por encima de 35° F (1.7° C), para evitar que se congele.

• **No use tubería plástica para la conexión del agua desde la tubería del agua de la casa hasta la llave de entrada del refrigerador.**

\* **No use el sistema de auto-perforación de la válvula de abrazadera** El hueco que abre el punzón de esta válvula es demasiado pequeño para el paso de agua que necesita la máquina de hacer hielo.

• Si no se usa la válvula de abrazadera, coloque otra llave de cierre del agua en un sitio de fácil localización entre el suministro de agua y la unidad. No coloque la llave de cierre del agua detrás de la unidad.

• La instalación de las unidades Viking con un sistema de ósmosis inversa es aceptable **siempre y cuando la presión del agua se mantenga dentro del rango aceptable de "PSI" (libras por pulgada cuadrada) que se indica más abajo.** Es importante tener en cuenta que en muchos sistemas de ósmosis inversa, la presión comienza alta, pero después baja a medida que cae el nivel de agua del área de almacenamiento de ósmosis inversa. Esto debe considerarse en el momento de revisar la presión del agua que entra a la unidad.

• Haga una conexión vertical u horizontal de 1/2" (1.2 cm) a la tubería de 1/4" (3.2 cm) de agua FRÍA más cercana.

• Pase la tubería de suministro de agua por el piso, la pared de atrás, o la del lado. La tubería debe quedar a ras del piso, debajo de la unidad. Asegure la tubería a la pared o al piso.

• La presión del agua debe estar por encima de 20 psi y por debajo de 120 psi (libras por pulgada cuadrada) en las unidades sin dispensador y debe ser superior a 35 psi e inferior a 120 psi en las que tienen dispensador.

# Información general

- La mayor parte del peso de la unidad está en la parte superior. Se necesita tener cuidado extraordinario al mover la unidad para evitar que se vuelque.
- No quite la película protectora hasta que la unidad esté ubicada en el sitio en donde va a funcionar.
- Las cuatro patas de nivelación deben asentar bien en el piso para soportar y estabilizar todo el peso.
- No deje caer la unidad.
- Quite todo el material de embalaje antes de entrar la unidad a la casa, excepto el dispositivo que asegura la puerta.
- Para mover e instalar la unidad deben emplearse dos personas. No cumplir esta indicación puede causar lesiones en la espalda u otro tipo de lesiones.
- Para evitar daños personales, use guantes al realizar cualquier tarea de de la instalación y use protección en los ojos cuando corte las bandas metálicas.

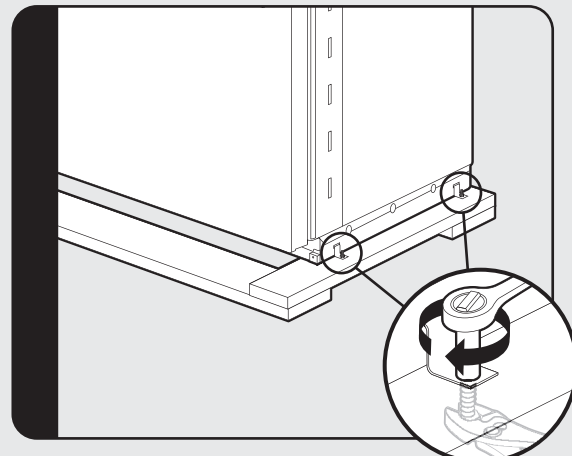
## CONSEJO ACERCA DEL PELIGRO

La unidad tiene mucho peso arriba y se vuelca fácilmente cuando no está completamente instalada. Mantenga las puertas cerradas hasta que la unidad esté completamente instalada y asegurada de acuerdo con las instrucciones de instalación. Para mover e instalar la unidad se deben emplear dos o más personas. Omitir esta precaución puede ocasionar la muerte o graves lesiones.

## Desembalaje de la unidad

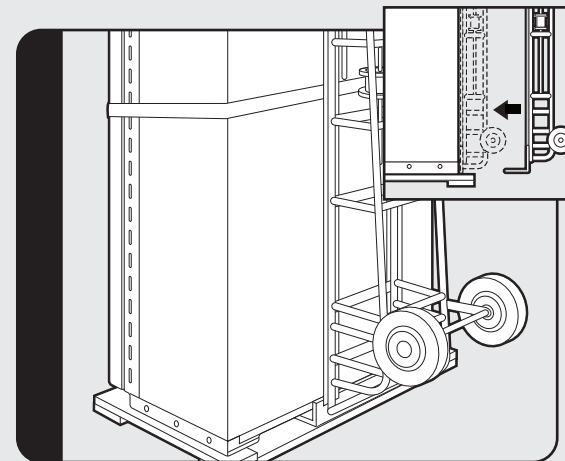
1. Quite las bandas de arriba y de abajo.
2. Quite la tapa superior.
3. Haga un corte en la parte de atrás de la caja de cartón, aproximadamente 1/4" (0.6 cm) a 1" (2.5 cm) desde la esquina derecha, con una navaja extendida de 1/4" (0.6 cm).
4. Quite la caja de cartón y el embalaje exterior. Guarde el material de cartón del embalaje para proteger la superficie del piso al instalar la unidad. Quite el tablero anti-volcadura, el panel de protección de la base y los adornos de la puerta (modelos DF) de la parte de atrás de la unidad.

## Mover la unidad



Retire los soportes de la base del embalaje quitando los cuatro tornillos (dos en cada lado) con una llave de 1/2" y un par de alicates.

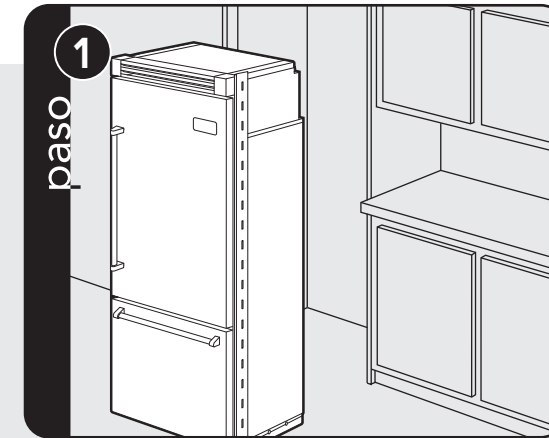
**NOTA:** No es necesario ladear la unidad para quitar los soportes del embalaje.



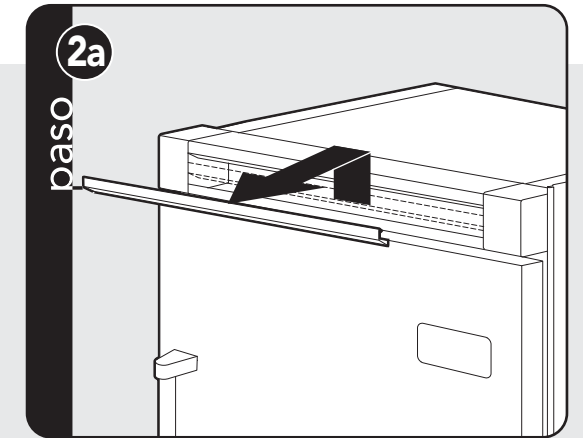
Deslice una carretilla de ruedas entre la unidad y la base del embalaje. Retire la unidad de la base del embalaje.

**NOTA:** Use los sobrantes del embalaje para proteger los adornos; verifique también que las patas de nivelación estén subidas (0" de ajuste).

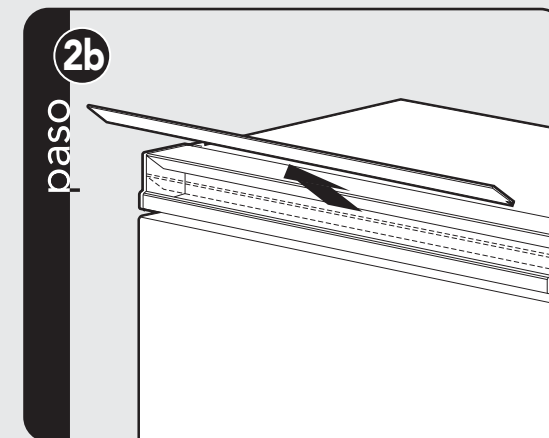
## Instalación



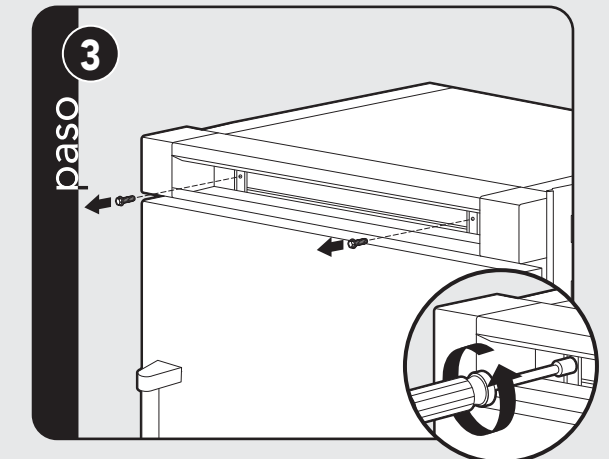
Coloque la unidad en frente del corte.



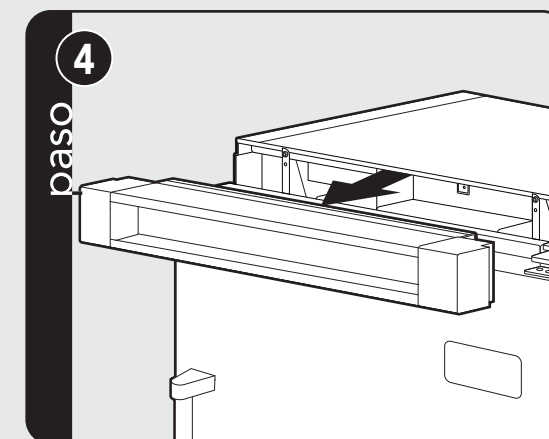
Levante la celosía de ventilación de la rejilla del centro (Profesional) y jálela.



Levante la celosía de ventilación de la rejilla del centro en un ángulo y jálela (Diseñador).

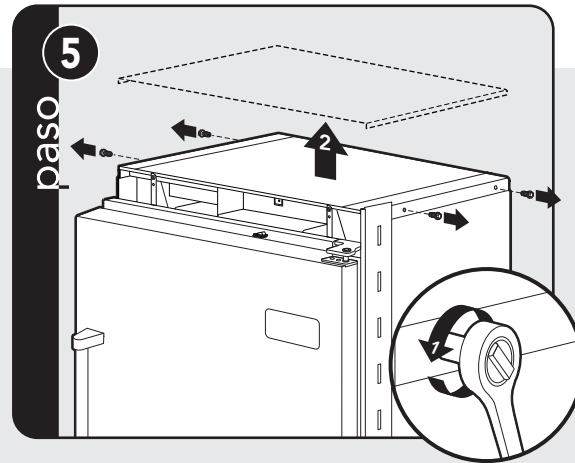


Usando un destornillador magnético de 8" quite los dos tornillos de 1/4".

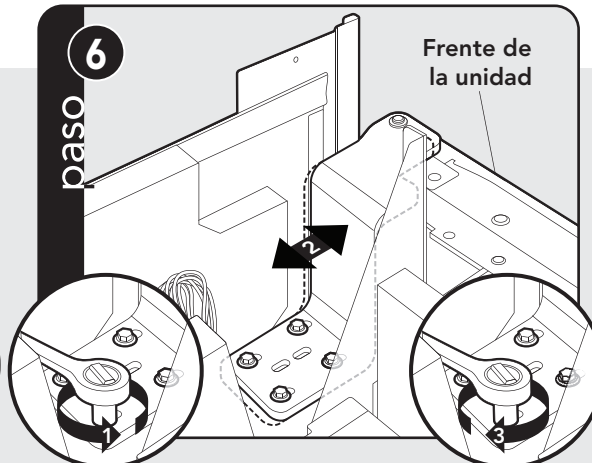


Quite el ensamble de la rejilla.

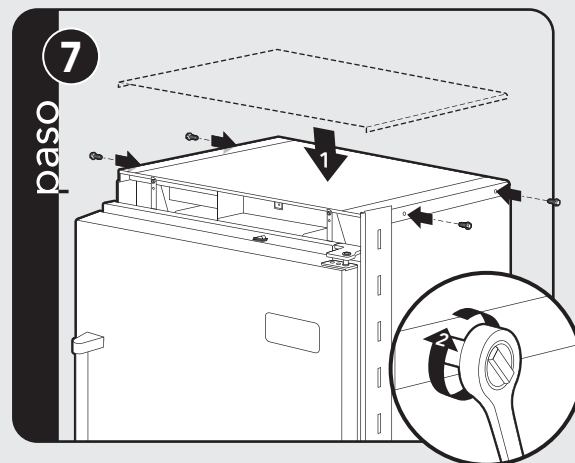
## Ajuste de la bisagra



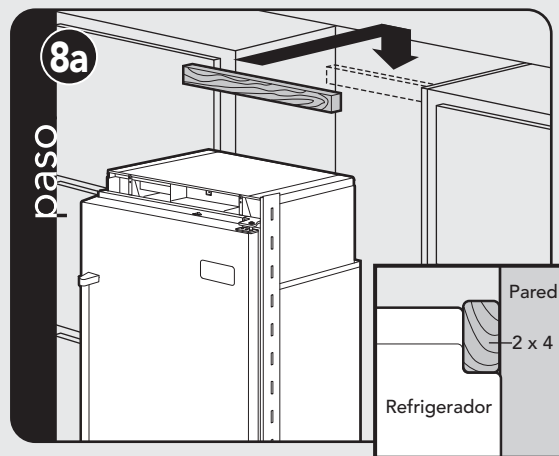
Quite los cuatro tornillos de los lados y quite la tapa de la unidad.



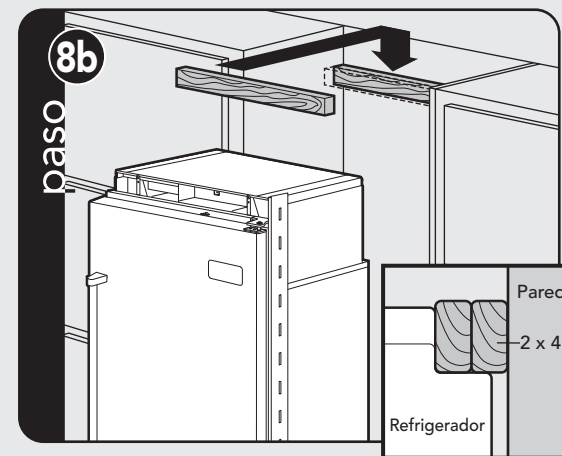
Afloje los cuatro tornillos de la bisagra. Ajuste la puerta. Vuelva a apretar los cuatro tornillos de la bisagra.



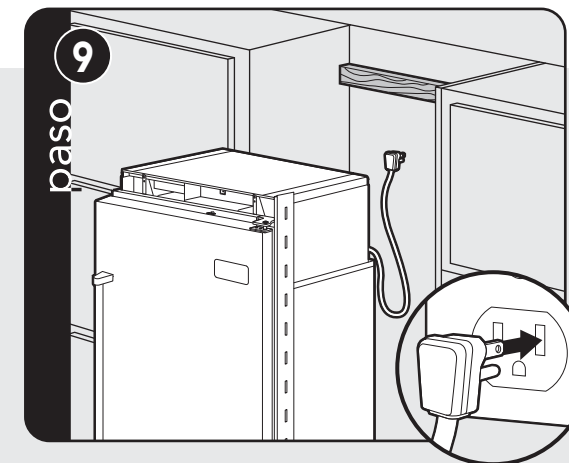
Vuelva a colocar la tapa de la unidad. Vuelva a colocar los cuatro tornillos de los lados.



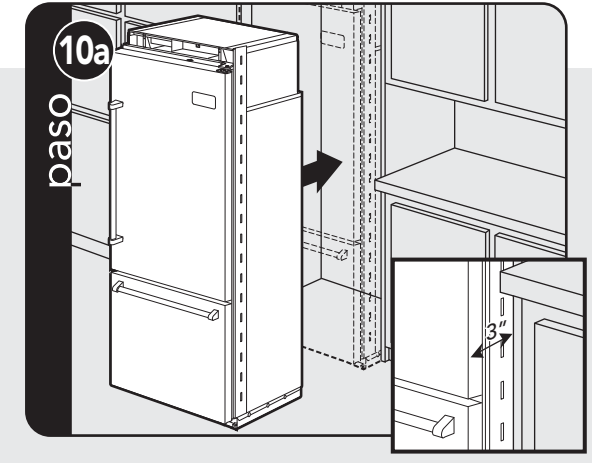
Fije en la pared un soporte 2 x 4 (consulte la página de dimensiones para ver la posición exacta).



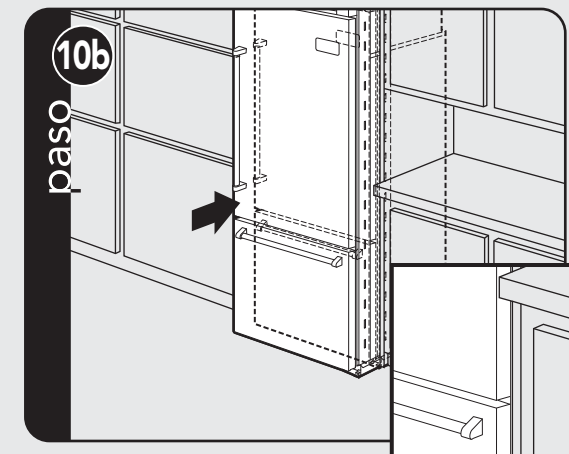
Si es necesario, dependiendo del gabinete y la profundidad, adhiera un segundo tablero 2 x 4 al primero que se instaló.



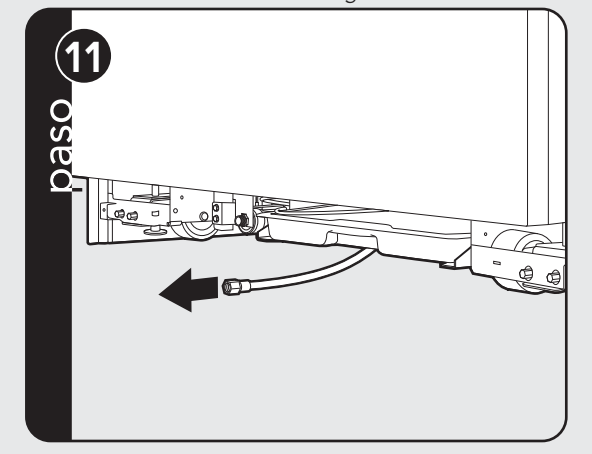
Conecte el cable de la corriente para comprobar el funcionamiento.  
**NOTA:** Compruebe que el interruptor de corriente esté en la posición "On" (Encendido).



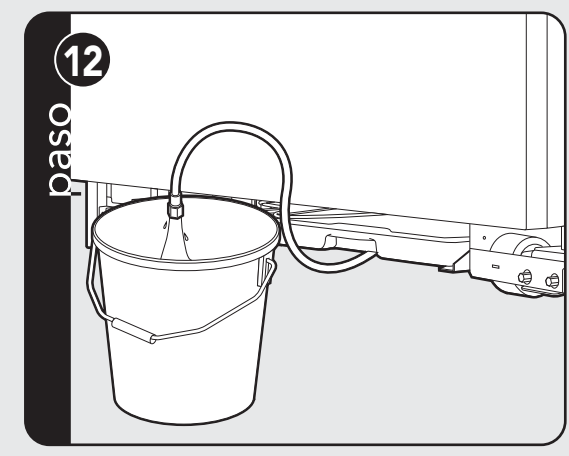
Coloque la unidad a 3" de quedar a ras con los gabinetes.  
**NOTA:** Para evitar que el gabinete se dañe, coloque cartón entre los gabinetes y la unidad. Al mover la unidad, no arrugue, retuerza o aplaste la tubería de suministro de agua.



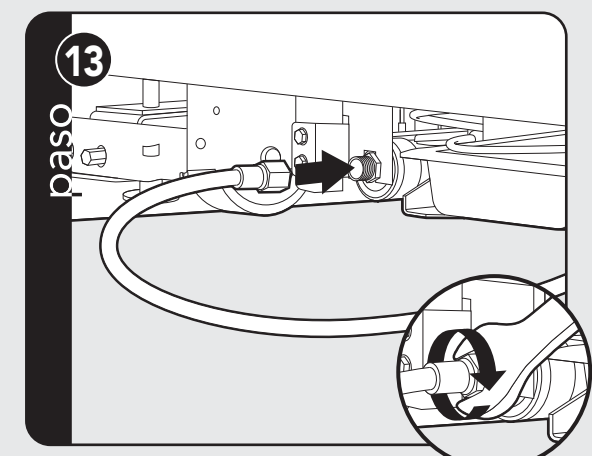
Mueva cuidadosamente la unidad hasta que esté casi a ras con el gabinete (dependiendo de la unidad).



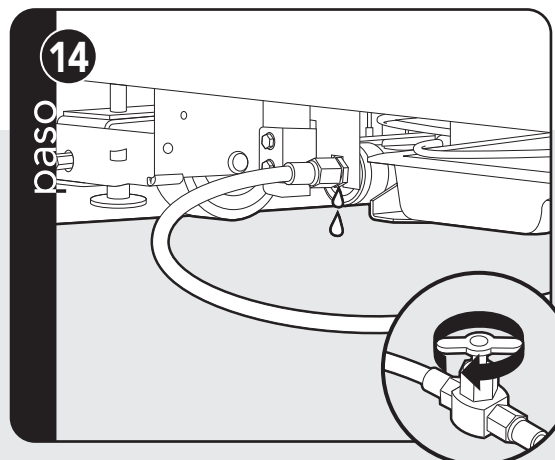
Jale la tubería de suministro de agua hacia adelante por debajo de la unidad.  
**NOTA: NO USE tuberías plásticas.**



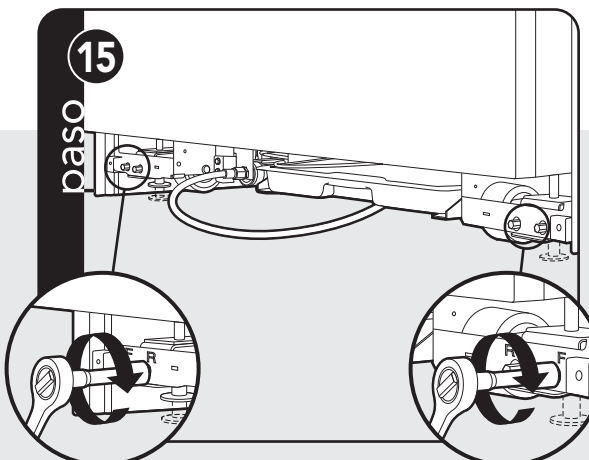
Enjuague la tubería del agua dejando correr dos cuartos de galón de agua dentro de un balde. Cierre el agua.



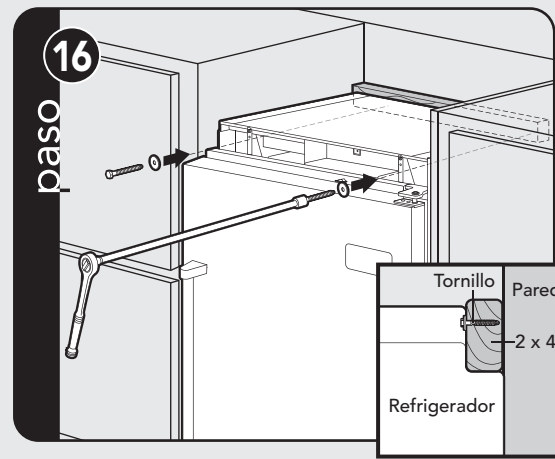
Conecte la tubería a la llave del agua usando una llave de 1/2". **NOTA: NO apriete demasiado.**



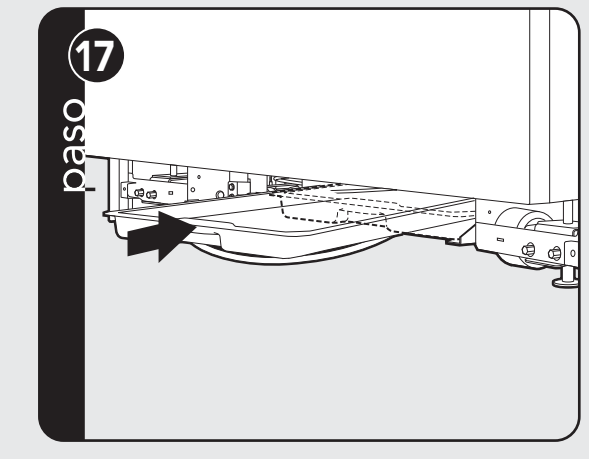
**14** **paso**  
Abra la llave del suministro de agua y revise para ver si hay escapes.



**15** **paso**  
Levante los rodillos de la unidad a la altura deseada y nivélela utilizando una llave de 5/16".  
**NOTA: NO USE** una herramienta eléctrica. Apretar en exceso puede causar daños.

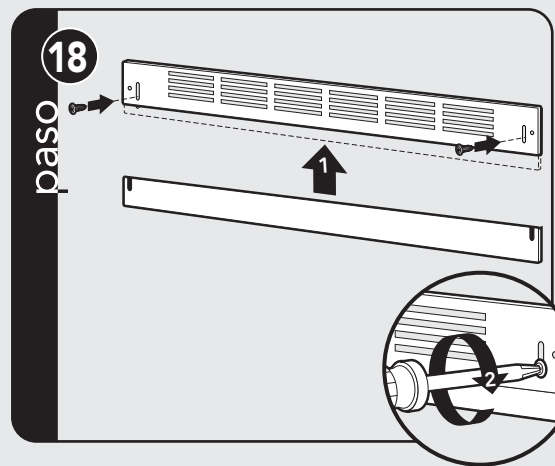


**16** **paso**  
Ponga tornillos auto-roscantes de seguridad a los soportes 2x4 usando una extensión de 22".

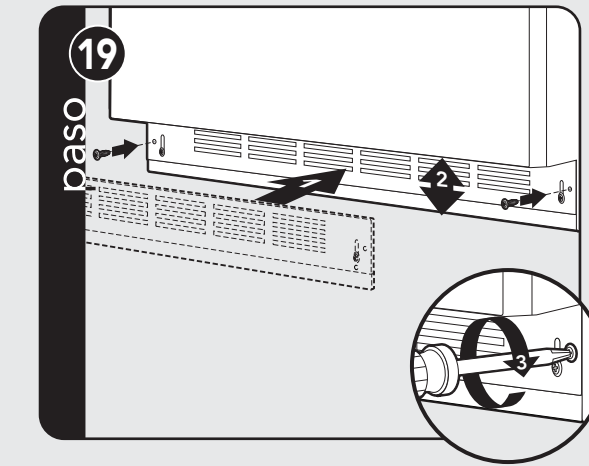


**17** **paso**  
Compruebe que la bandeja de drenaje esté instalada y alineada.

### Instalación del panel de protección de la base

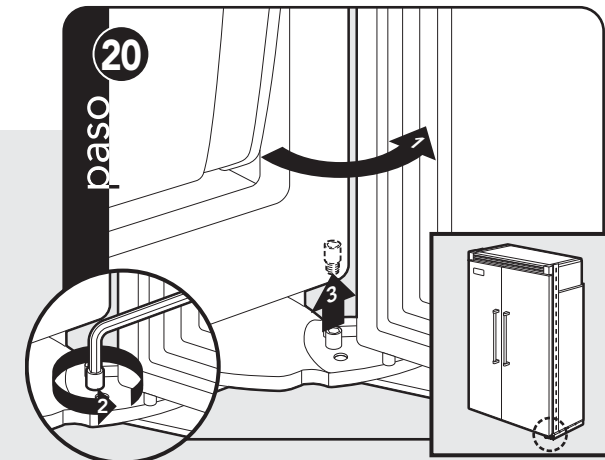


**18** **paso**  
Alinee lo huecos en ambos extremos de los paneles de ventilación e inserte los tornillos.

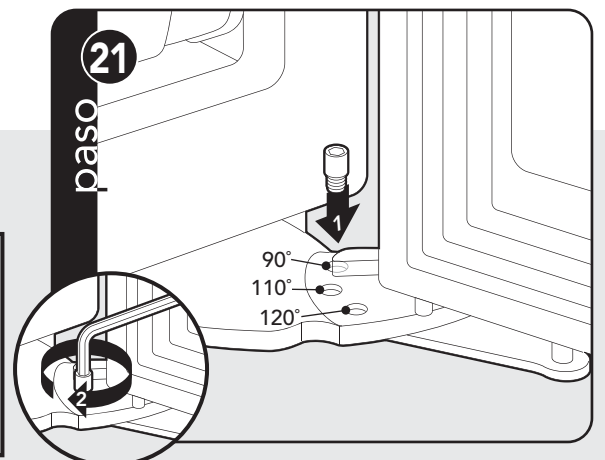


**19** **paso**  
Usando un destornillador Phillips, asegure el panel de protección de la base a la unidad y ajústelo a la altura deseada.

### Ajuste del tope de la puerta (Paralelo)

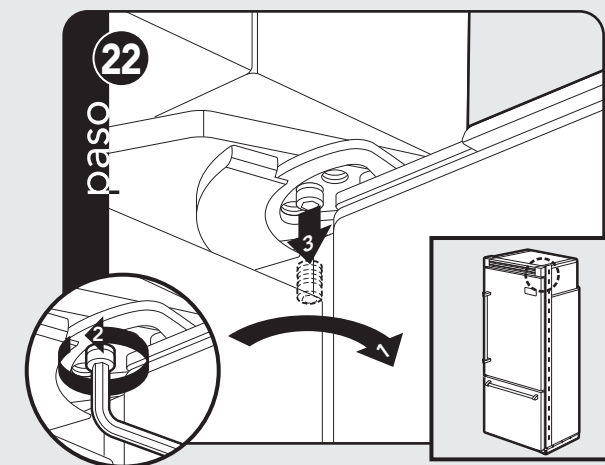


**20** **paso**  
Abra la puerta del refrigerador de manera que el tope de la puerta y el tornillo del soporte sean accesibles.  
**NOTA: El tornillo del soporte debe estar en la posición de 110° de apertura de la puerta.**

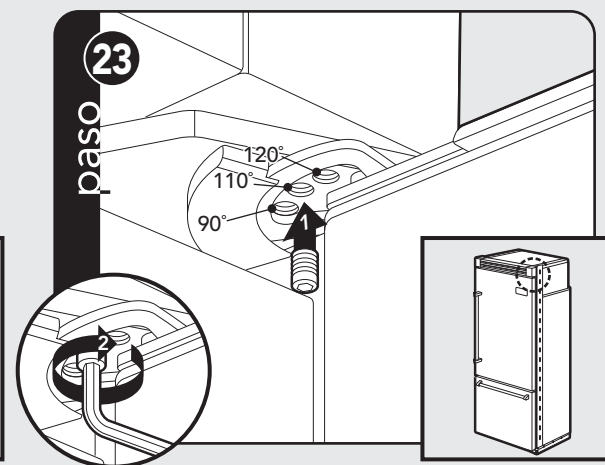


**21** **paso**  
Quite el tornillo del soporte y colóquelo en la posición de 90° ó 120°.

### Ajuste del tope de la puerta (Vertical)

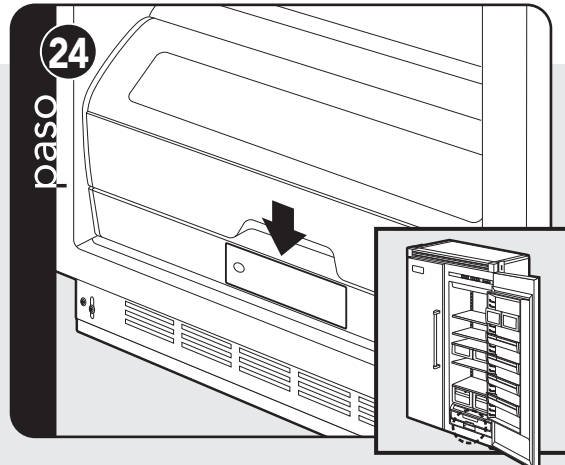


**22** **paso**  
Abra la puerta del refrigerador de manera que el tope de la puerta y el tornillo del soporte sean accesibles.  
**NOTA: El tornillo del soporte debe estar en la posición de 110° de apertura de la puerta.**

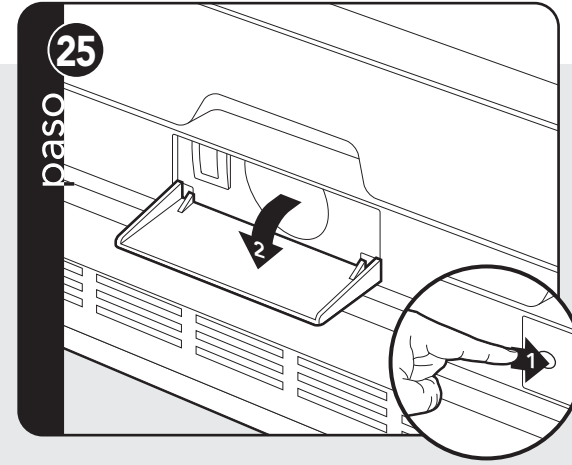


**23** **paso**  
Quite el tornillo del soporte y colóquelo en la posición de 90° ó 120°.

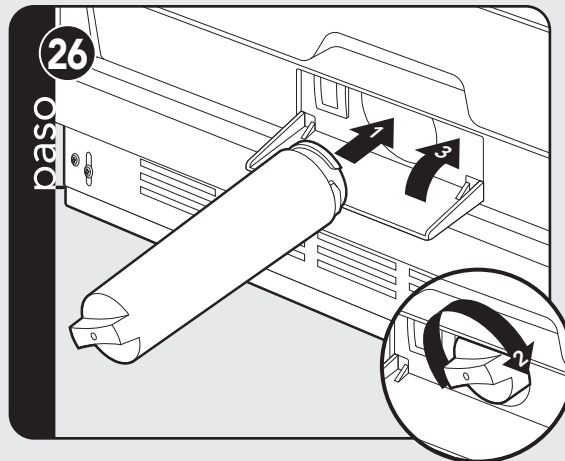
## Instalación del filtro de agua (Paralelo con dispensador)



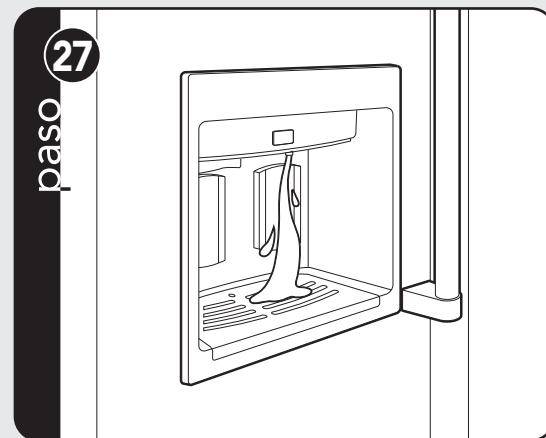
Localice la puerta del filtro de agua. La puerta está localizada debajo de la manija de la Zona de enfriamiento ajustable "Adjustable Cold Zone™".



Empuje la esquina superior izquierda de la puerta para soltar el seguro y jale la puerta hacia abajo.



Inserte el cartucho dentro de la abertura circular en el sitio del filtro. Gire el filtro suavemente en el sentido de las manecillas del reloj, hasta que se detenga. Cierre la puerta del filtro de agua.



Pase tres galones a través del filtro antes de usar (enjuague aproximadamente tres minutos). Si salen chorros de agua, continúe surtiendo agua hasta que el flujo sea uniforme. En áreas que tengan agua de baja calidad es posible que se requiera un enjuague adicional.

**NOTA:** Deje que el agua se disperse durante uno o dos minutos para que el tanque interior del agua se pueda llenar.

## Especificaciones del sistema del filtro de agua y hoja de información de rendimiento

Este sistema ha sido probado de acuerdo con las normas NSF/ANSI 42/53 para la disminución de las sustancias relacionadas abajo. La concentración de las sustancias indicadas, en el agua que entró al sistema, se redujo, en el agua que salió del sistema, a una concentración menor o igual al límite permisible, según las normas NSF ANSI 42/53.\* (100% de los factores de seguridad incorporados para el consumo no medido solo para reclamos de salud.)

Reducción de Contaminantes	Promedio de flujo de entrada	Concentración problema especificada por NSF	Porcentaje promedio de reducción	Concentración promedio de agua en el producto	Concentración máx. permitida de agua en el producto	Requerimientos de reducción de NSF	Informe de pruebas de NSF
Sabor y olor a cloro	2.0 mg/L	2.0 mg/L ± 10%	97.5%	0.05 mg/L	N/A	≥ 50%	J-00056501
Partículas nominales Clase I, >0.5 a < 1.0 µm	13,666,667 pts/mL	Al menos 10,000 partículas/mL	98.9%	143,333 pts/mL	N/A	≥ 85%	J-00056506
Asbesto	96 MF/L	10 <sup>7</sup> a 10 <sup>8</sup> fibras/L; fibras de longitud mayor que 10µm	>99%	<1 MF/L	N/A	≥ 99%	J-00056511
Atrazina	0.010 mg/L	0.009 mg/L ± 10%	89.3%	0.001 mg/L	0.003 mg/L	N/A	J-00056512
Quistes*	122,500 quistes/L	Mínimo 50,000 quistes/L	99.99%	1 quiste/L	N/A	≥ 99.95%	J-00056513
Plomo a pH 6.5	0.153 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	99.3%	0.001 mg/L	0.010 mg/L	N/A	J-00056515
Plomo a pH 8.5	0.150 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	99.3%	0.001 mg/L	0.010 mg/L	N/A	J-00058784
Lindano	0.002 mg/L	0.002 mg/L ± 10%	97.8%	0.00004 mg/L	0.0002 mg/L	N/A	J-00058969
Mercurio a pH 6.5	0.006 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	95.0%	0.0003 mg/L	0.002 mg/L	N/A	J-00058785
Mercurio a pH 8.5	0.006 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	88%	0.0007 mg/L	0.002 mg/L	N/A	J-00058783
Toxafeno	0.015 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	93.2%	0.001 mg/L	0.003 mg/L	N/A	J-00056531
Turbidez	10.8 NTU (Unidades nefelométricas de turbidez)	11 ± 1 NTU	98.7%	0.153 NTU	0.5 NTU	N/A	J-00058972

\*Con base en el uso de ooquistes de *Cryptosporidium parvum*

### Especificaciones de funcionamiento

Capacidad: Certificado para 750 galones (2,838 L); hasta nueve meses  
 Requisitos de presión: 20-120 psi (libras por pulgada cuadrada) (1.4-8.2 bar)  
 Temperatura: 33-100°F (0.6-37.8°C)  
 Tasa de flujo: 0.78 gpm (2.9 l/min.)

Compruebe el cumplimiento de las leyes y regulaciones estatales y locales.

**Nota:** Teniendo en cuenta que la prueba fue realizada bajo condiciones estándar de laboratorio, el rendimiento real puede variar.

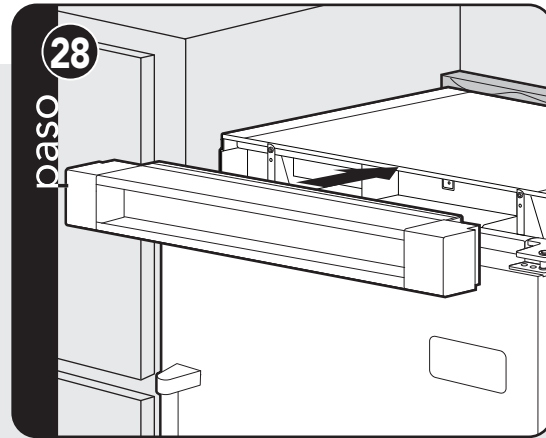
Se debe instalar y manejar de acuerdo a los procedimientos y pautas recomendados por el fabricante. Las instrucciones de instalación, disponibilidad de partes y servicio y la garantía estándar se incluyen con el producto cuando se embarca. Este sistema de agua potable debe ser mantenido de acuerdo a las instrucciones del fabricante, incluyendo el cambio del filtro.

Fabricado por: 3M Purification Inc.  
 400 Research Parkway  
 Meriden, CT 06770

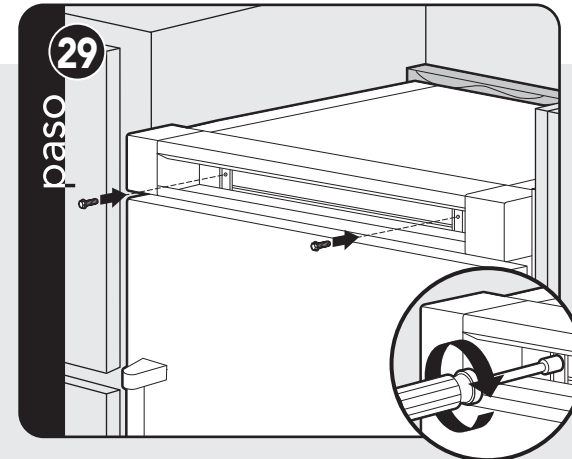
Sistema probado y certificado por NFS Internacional de acuerdo a la norma 42 para la reducción del sabor y olor del cloro, partículas clase I y de acuerdo a la Norma 53 para la reducción de plomo, lindano, atrazina, mercurio, toxafeno, quistes, turbiedad, y asbestos.



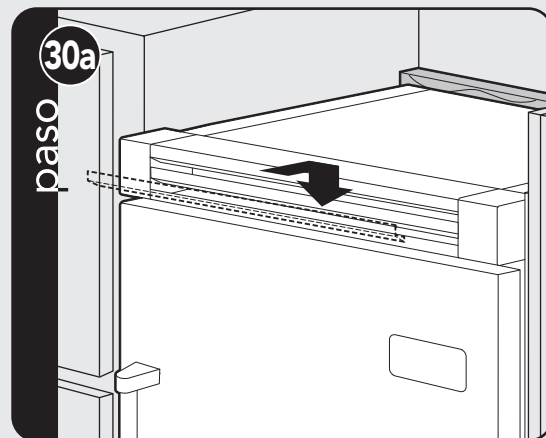
## Instalación final



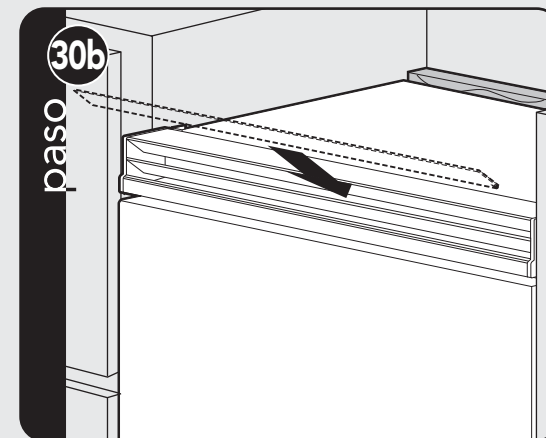
Cambio de la rejilla de ventilación de la parte superior.



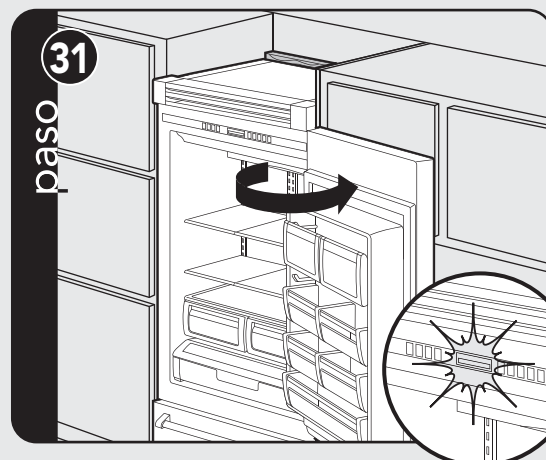
Usando un destornillador magnético de 8" cambie los dos tornillos de 1/4".



Cambio de la celosía de ventilación de la rejilla del centro (Profesional).



Cambio de la celosía de ventilación de la rejilla del centro (Diseñador).

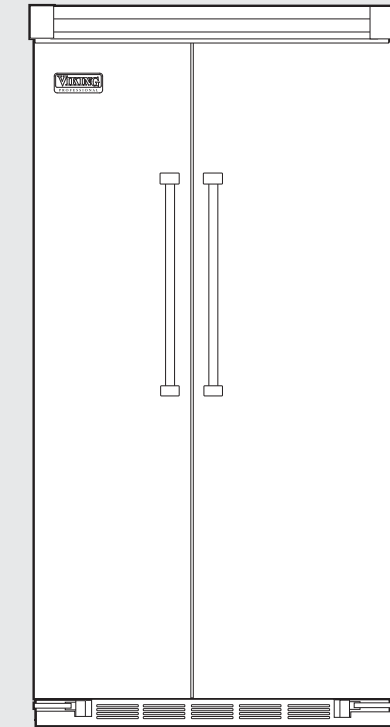
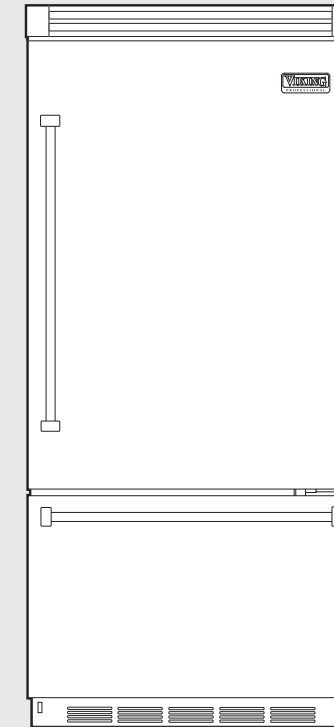


Abra la puerta. La pantalla debe brillar intermitentemente.



Oprima el pad de "ACTIVATE CONTROLS" y cierre la puerta. **NOTA:** La unidad se demora 6 minutos en comenzar a funcionar.

## Lista de comprobación del desempeño



- Compruebe el tamaño del gabinete.
- Compruebe el suministro de corriente y de agua (si es aplicable).
- Instale dispositivo(s) anti-volcadura y compruebe la seguridad de la unidad.
- Coloque la unidad en la abertura, nivele a una altura deseada y asegure la unidad.
- Conecte la unidad y compruebe su funcionamiento.
- Conecte el suministro de agua (si es aplicable).
  - Compruebe que el tubo de llenado de la máquina de hacer hielo esté insertado correctamente.
  - Compruebe que el brazo de la máquina de hacer hielo está abajo.
  - Compruebe el funcionamiento del dispensador (si es aplicable).

- Alinee o cuadre la(s) puerta(s).
- Compruebe que la bandeja de drenaje esté instalada correctamente y que no hay escapes en la conexión del agua.
- Instale el panel de protección de la base.
- Retire todos los embalajes internos y las etiquetas y limpie la unidad.

### Información de instaladores:

Nombres de instaladores: \_\_\_\_\_

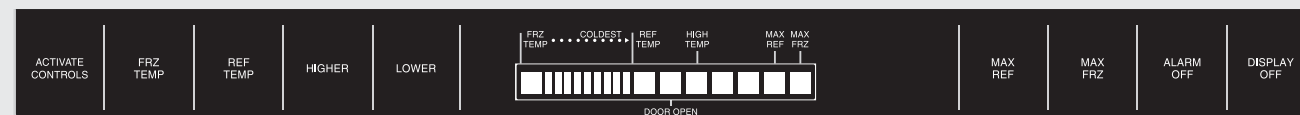
Compañía de instaladores: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

# Compruebe funcionamientos

## Paneles de control

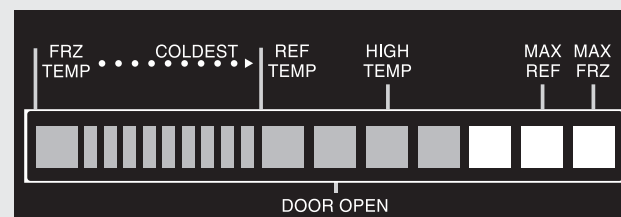
Vertical



Paralelo

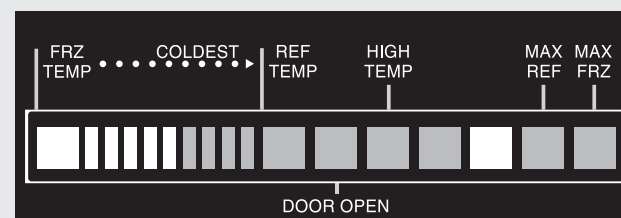


1. Oprima el pad "Activate Controls".
2. Compruebe si la unidad no está en la función "Sabbath", **si está en la función "Sabbath"**:
  - A. La función "Sabbath" desactiva las luces interiores, la pantalla (excepto los tres cuadros azules) y la alarma. (Vea el cuadro de abajo para reconocer las indicaciones visuales del sistema "Sabbath").



### Para salir del sistema "Sabbath":

- B. Oprima y sostenga presionado el pad "Activate Controls" y mientras lo mantiene oprimido simultáneamente oprima y sostenga oprimido el pad "Display Off" durante 3 segundos. (El control emitirá un sonido beep tres veces para avisar al usuario que ha salido del sistema "Sabbath").
3. Compruebe si la unidad no está en la función "Showroom", **si está en la función "Showroom"**:
  - A. El sistema "Showroom" desactiva el sistema del refrigerador pero todas las demás funciones son normales. Esto incluye luces y control. (Vea el cuadro de abajo para reconocer las indicaciones visuales del sistema "Showroom").



### Para salir del sistema "Showroom":

- B. Oprima y sostenga presionado el pad "Activate Controls"; mientras lo mantiene oprimido, simultáneamente oprima y sostenga oprimidos los pads "Higher" y "Alarm Off". (El control emitirá un sonido beep tres veces para avisar al usuario que ha salido del sistema "Showroom").
4. Oprima "Alarm Off" y "Display Off" al mismo tiempo y sosténgalos hasta que se oiga un beep (obliga el arranque del compresor).
5. Todos los modelos deben ser ajustados en la quinta barra para el refrigerador y el congelador – ajustes de fábrica.

# Servicio y registro

Solo se pueden usar partes de recambio autorizadas para reparar la unidad. No repare o cambie ninguna parte de la unidad a menos que esté recomendado específicamente en el manual. Para todos los demás servicios se debe consultar un técnico calificado.

Ingrese la información que se indica abajo. Será necesaria en caso de necesitar servicio. El número de serie y los números del modelo de su unidad están localizados en la placa localizada detrás de la luz de la parte de arriba.

Número del modelo

---

Número de serie

---

Fecha de compra

---

Fecha de instalación

---

Nombre del distribuidor

---

Dirección

---

